

外籍配偶家庭電視使用行為之探討： 以南投國姓鄉東南亞外籍配偶家庭為例

《中文摘要》

本研究透過參與式的觀察，深入訪談 12 個偏鄉地區、中低社會階層的外籍配偶家庭看電視的互動情況，並以接收分析作為理論詮釋工具以解釋其社會意義。研究發現，由社會資源與經濟的明顯落差，偏鄉居民缺乏立即接近性的娛樂，因此看電視成為日常生活單、廉價的的休閒活動。對外籍配偶而言，看電視可以增進她們的語言、文化、生活學力，透過看電視的家庭活動，也可以增進親子關係、打破婆媳之間的藩籬，有助於家庭諧與溝通。本研究也嘗試探討個人的性別認同、人格特質，如何在生命歷程中被建構，發現這兩項特質深受社會文化系統影響，同時也會把這些特質，投射在看電視的態度和上。

《英文摘要》

In this study, through participation-like observation, partial-depth interviews with 12 township areas, the low social class's foreign spouse family watches television's interactive situation, receive the interpretation of analysis as a theoretical tool. The study discovered that because of social resources and economic gap, the leaning township area's resident is the lack of immediate proximity of the entertainment, so watching TV has become the most easy and inexpensive leisure activities of the daily lives. In terms of foreign spouses, watching TV can improve their language, cultural, life learning capability. And also through family activities, and they may promote the parentage, break the barriers between the mother-in-law, improve family communication. This study attempted discuss individual gender identity, personality characteristic, how life to be build, the study discovered that the special characteristics influenced deeply the social culture system, and also put these two characteristics on watching TV's attitudes and the behavior.

關鍵詞：外籍配偶、接收分析、電視與日常生活

註解 [K1]: 人家是

註解 [K2R1]: 典型

註解 [K3R2]: 的三代

註解 [K4R3]: 同堂，

註解 [K5]: 家裡有

註解 [K6R5]: 三台電

刪除: 跨國婚姻家庭是當前台灣社會科學研究的重要議題，但有關在外籍配偶家庭中，電視媒介的使用狀況卻仍蒙著一層面紗。本研究的主要目的，在於瞭解外籍配偶家庭日常生活與收看電視的關連性，觀察收看情境中如何協商互動，並進一步探究其原因，找出建構這些行為模式的核心動力。在觀點上，採行社會學的功能論、衝突論和符號互動理論三者交互並用，觀察電視在外配家庭的功能，以及成員之間的互動模式，更深一層

註解 [K7]: 人家是

註解 [K8R7]: 典型

註解 [K9R8]: 的三代

註解 [K10R9]: 同堂，

註解 [K11]: 家裡有

註解 [K12R11]: 三台電

註解 [傳播學院13]: 視機，客廳、公公房間和編號 1 2 女主

刪除: 使用與滿足

刪除: 收訊

刪除: 文化研究

刪除: 與電視使用

壹 前言

從 1962 年 10 月台灣第一家電視公司開播，這四十多年來，不管是政治解嚴或是外群的加入，台灣社會歷經了相當大的變遷；80 年代末期起，媒體環境也從報紙解禁、有視法的通過，到進入電腦、網際網路、手機時代，一波波的資訊洪流，在在影響著每一家庭和每一個閱聽人。

「家庭與電視」一直是文化研究領域中，用來解構家庭內部性別認同、權力關係、在社會價值相互影響的一個觀察方法，並且以接收分析作為理論工具，詮釋兩個面向：行為與家庭內部的協商關係，以及社會系統對家庭的影響；也常被用在跨文化的研究比

臺灣這幾十年來，有關電視與家庭的研究，大多偏向量化研究的整體調查，研究對以都會地區的家庭為主。但以偏鄉地區、中低收入家庭的收視行為研究卻相當有限，尤其外籍配偶家庭視為閱聽人的相關研究更是鳳毛麟角。

目前台灣的外籍配偶人數已經超過 40 萬人以上，這個新移民族群以女性居多，來自不同國家不同文化，分散在台灣各地的家庭。南投縣國姓鄉港源社區，因位處偏遠、工作機會少，人口外流等地因素，當地的外籍配偶人口比例相當高，雖然過去也曾有媒體報導，但新聞焦點只鎖定當地外配家庭的社會落差與子女教養等問題，有關家庭與電視的觀察卻一直被忽略。

本研究把媒介使用視為文化品味的一部份，研究者以親身參與的方式，觀察電視媒跨文化成員組成的家庭當中，產生什麼樣的生活實踐與互動關係，進而詮釋其社會意義言之，把電視收看視為一種社會行動，本文研究主要在探究：

一 在偏鄉、中低階層的外籍配偶家庭中，電視收看的情境如何？

二 家人如何通過電視來溝通、互動？這些互動關係的意義是什麼？

本研究或許無法如量化調查研究結果，推估一群人的行為特色，但卻提供多元價值灣社會，對不同階層、族群的生活文化意涵進一步瞭解，讓吾人對社會生活進一步省思。

刪除: Comments .

有進步，但仍有許多問題：
邏輯推理不夠清楚、前後章節似無什關連？研究主旨、價值仍不夠清楚。

錯別字太多，不要再三提醒我
你很粗心。

文句、標點要精確（這是表達的基本能力及要求呀！）

文字不夠精簡，顯然你的思路還待釐清。

進度及時間宜自行掌控

~~~~~分節符號（下一頁）~~~~~

格式化: 項目符號及編號

刪除: 研究背景 .

刪除: 然而，閱聽人的調查與研究，一直是傳播研究裡面相當重要的課題，

刪除: 產生

刪除: 為何如此密切？電視觀賞對

刪除: 這個

## 貳 文獻探討

本研究是把「外籍配偶和她的家人」放在閱聽人的角色，探討在日常生活中，如何透過收看電視，達成家庭人際溝通與社會實踐。

在本章節的第一段，將簡述閱聽人發展歷程，以闡明接收分析做為本研究理論工具的適當性。第二、三段，論述社會文化系統如何建構人格特質、性別認同，以及這些特質展現在收視行為上的差別和社會意義。第四段則把討論焦點拉回本土研究，概述台灣電視發展歷程，並把梳國內電視與家庭相關研究，歸納過去研究發現重點，並探討本研究發展之可能。第五段以極簡篇幅闡述社會變遷，和台灣跨國婚姻形成原因，並整理過去相關研究，說明外籍配偶的性別待遇與社會處境。第六段說明港源社區印尼客籍的形成因素與認同問題；第七段則從新移民的角度，探討媒介使用的需求與動機，並進一步探討外籍配偶在媒介使用上可能受到的影響。第八段則根據上述文獻資料，歸納出問題研究。

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體

格式化: 標題 1, 左右對齊, 第一行: 0 字元, 間距 套用後: 自動, 行距: 單行間距

## 一 家庭與電視的研究脈絡

早期媒介效果理論認為閱聽人都是被動的，一直到社會心理學家 Bauer (1964) 提出「固閱聽人」，以及英國學者 Blumler (1979) 提出了「主動閱聽人」，建立了使用與滿足的架構，此後傳播研究的典範開始從傳播者的角度轉移到閱聽大眾的需求 (翁秀琪, 1993:2)

刪除: (

刪除: ,

刪除:

刪除: (

刪除: ,

不過使用滿足理論過度強調功能色彩 (林芳玫, 1994)，相當倚賴個人資料，重視的心理狀況，卻很難把個人資料推論到社會結構層面，被認為有失研究的完整性 (McQuinn Windahl, 1981)。英國的文化傳播學者 Hall 在 1974 年提出了《電視論述中的製碼與編碼》(Encoding and Decoding in the Television Discourse)，對過去傳播著重效果研究，徹底反思與批評。1980 年他引進了 Barthes (1972) 符號學「明示義」(Denotation) 與「隱含義」(Connotation) 的精髓，指出閱聽人在接受文本的同時，也依照自己對符號的詮釋意義進行解讀。

刪除: ,

Hall 把這種詮釋理論引入傳播領域，開啓了閱聽人研究的一項新的歷程 (張錦華, 1994: 247-249)。1981 年 Morley 在《全國閱聽人》的分析中，把關注的焦點擺在電視節目如何建構節目與閱聽人的關係，他指出閱聽人不是被動的消費電視訊息，他們解讀文本的立場是受到社會因素所決定，包括階級、職業、種族性、本土性、家庭結構、教育背景等 (Turner, 1998)，但這個研究，因為事先安排組別，被質疑組員之間的意見互相影響，僅得到一些表面的意見。其次，這項研究，是受訪者走入研究者設計好的場域，而非研究者進入受訪者的生活領域當中，以至於無法釐清深層的社會結構與閱聽人解讀文本之間的關係，就研究里程而言，也尚未真正進入家庭的脈絡 (林福岳, 1996)。

隔年 Hobson (1982) 採用民俗學誌的研究方法，出版了《十字路口》(Crossroads) 書，Hobson 把研究的領域從研究室拉到受訪者的生活環境，她發現，觀眾在收看電視時其實自有一套觀看的脈絡，這個脈絡是受到家庭氛圍與觀看情境所影響 (Turner, 1996)。Hobson 的《十字路口》促使 Morley 在 1986 年又發表了《家庭電視》(Family television) 書。Morley 把餐桌上家庭互動的方法，延伸到觀察家庭電視收看的情境；發現觀看電視不僅是個人的行為，而是比較偏向社會性、集體的活動，完全融入每天的生活慣例當中。

格式化: 左右對齊, 縮排: 左 -3 字元, 右 -4.5 字元, 間距 套用後: 自動, 行距: 單行間距

刪除: (Crossroads),

刪除: 察

的焦點也從個人，轉移到家庭的觀看電視脈絡，並且進一步詮釋這些脈絡如何成為家庭成員解讀訊息的參考架構。Morley 認為，不論文本分析再怎麼繁複，如果忽略了家庭生活的與架構，並不足以理解收視行為 (Morley, 1992)。

刪除: 在《家庭電視》的研

Morely 強調，媒介的內容必然與閱聽人自己或生活內涵、生活經驗發生聯繫，因為電視閱聽人不僅僅只是單純的觀眾，他在社會上必有一個位階，可能是企業主、公務員、教師、農民、勞工、家庭主婦或學生。這些生活背景、職業、社會地位、經濟收入等等，都會和媒介訊息產生交互作用 (Morely,1992)；換句話說，這些實質的生活經驗、生活內涵，不斷的在日常生活建構出我們的行為模式，而我們又以這樣的行為模式、價值框架來作為選擇媒體、詮釋文本的依據，甚至用以表現在收視行為以及和人際互動的關係上。

但建構這些日常生活的又是什麼？接下來我們試著進入社會心理學的領域，探討生命歷程如何建構人格特質與行為模式；從生命歷程中難以磨滅的記憶，找出建構行為模式的關連性，並從中解釋其意義。

## 二 人格特質與收視行為的建構關係

電視與每日生活研究的核心範疇，就是日常生活中閱聽人如何使用電視媒介，以及從媒介使用行為上，詮釋背後的意義。這些意義可能來自他個人生命歷程中，也可能是身處社會文化中，逐漸被環境內化的行為表現。儀式性的每日生活脈絡中，可能隱藏著各種文化和生活意義，也反應著自我建構各項元素 (盧嵐蘭，2007:27)。然而，個人的生命歷程和家庭的成長脈絡，如何建構個人的行為特質、思想和觀念？這些特質和日常生活又有何關聯如何詮釋？這也是本研究試圖從接收分析作為基礎，再深入探索的領域。

刪除: 。

### (一) 銘記----串聯人格特質的鎖環

有學者把人的生活經驗比喻為銅板的兩面，一面是日復一日重複的日常生活，但另一面則是銘記 (imprint) 在心底的記憶 (Morris, 1969:142)。日常生活是一般人所習以為常並沒有什麼特別深刻印象，幾乎是習焉不察的反覆生活；但另一個情況，則是生命歷程有的經驗，發生雖然很短暫，但卻是刻骨銘心的記憶。(Adler,1932:72)。

註解 [傳播學院14]: 機。這個家庭的客廳和餐廳合併成一個空間，公公雖然房間也有電視，但主要的活動空間還是以一樓的客廳為主，全家人都把客

心理學的研究觀點認為，潛藏在腦海中的「銘記」，其實就是一個人生命歷程的小 (Adler,1932:151)。因為它能让當事人想起自己的各種限度和環境意義。這種磨滅不掉憶並不是出自偶然，通常是生命中最鮮明的事件，也可以說對生活的縮影。Alder 認為對人的重要性，在於人們會從過去的事件中銘記一些經驗，當遇到困難問題的時候，便中打開記憶的匣子，尋找雷同的解決方式，採取這些經驗來解決問題，這些方式有時候是消極的，有時候卻是一種補償作用；心理學者把這種生命銘記，看成是人格建構的重要依據。

刪除: 本身，

從這個觀點來看，或許我們應該更嚴肅的看待「平淡無奇」的日常生活，因為日常生活



的行為模式，其實是反映著個人的文化價值觀念，這些行為模式是從生命歷程中，一點一滴累積而來，這些生命歷程包含了個人在家庭生活、社會環境中的種種體驗，而「銘記」就如同鎖鍊一般，把這些生命經歷緊緊相扣，逐漸形成人格特質與生命的動力。

## (二) 口述歷史----回顧生命、解構人格特質

閱聽人使用媒介的經驗，同樣也是從林林總總的生命歷程中選擇出來的結果（盧嵐蘭，2007:77-80）這些藏在腦海裡面的記憶，通常是伴隨著當時的生活情景、人際關係、對外在世界的認識、或某一事件的發生，對當事人具有某種特定的生命意義。盧嵐蘭認為，這些媒介經驗之所以讓人印象深刻，是因為曾經和生活有相當緊密的關係，其實就是綜合了個人與周遭世界的關係。Silverstone（1994）也指出，閱聽人與媒介之間並非一對一的單純關係，單獨探討閱聽人對媒介內容的解讀，並不足以瞭解閱聽人，也等於捨棄了閱聽人生活的其他面向，以及媒介對日常生活的滲透性。在許多閱聽人的口述歷史中，幾乎都會談到相關連的生活情境，這些生活記憶對當事人往往具有某種意義，也可能是建構其人格特質的一部份，它所表現出來的媒介使用行為，也會與日常生活脈絡緊緊相扣，才能彰顯其意義。

格式化: 標題 1, 左右對齊, 第一行: 0 字元, 間距 套用後: 自動, 行距: 單行間距

## 三 性別、權力的社會建構與收視行為

Bourdieu（2001）指出，男女性別的支配，是透過男性氣魄（masculinity）和女子氣質（femininity）的實踐，是一種二元對立的、帶有尊卑階層的衝突關係進行再製；也是個人評斷與認知世界的基礎和行動策略的準則。然而這些男子氣魄和女性氣質都不是與生俱來的，而是一連串社會化的結果（Mead, 1990）。每個人在社會化的歷程中，透過家庭、學校及一些機構，不斷的強化個人的行為以符合性別特質和性別思想；Morley 認為，男性或女性的特質其實是在文化中就已經被建構，這些角色的認同以及權利的差異，都會有意無意的表現在媒介使用的差別上（Morley, 1992）。根據 Morley(1986)的《家庭電視》研究，他發現電視被不同家庭作為展現權力與性別區隔的工具，我們大致可以將他的觀察歸納出八個重點：

1. 節目選擇的掌握權大部份在於成年男性。
2. 男人看電視較女人專心，女人常因家務分心。
3. 男人看電視較女人更有規律計畫，女性會在任何時間看電視。
4. 男人不喜歡談論電視節目，女性會以電視節目作為社交話題。
5. 電視的使用掌握在父親手裏。
6. 女人在表達觀看偏好時，會表現出自責的態度，特別是表達出“單獨看電視”的嗜好。
7. 女人較偏好戲劇性節目，男人多偏向體育與新聞。
8. 女人偏好地區新聞更重於國際新聞。

這種性別與媒介使用的差異，和傳統的性別分工有關，傳統的男女分工型態，大部分的家事都是婦女承擔，婦女必須在家中負擔家務事以及照顧子女的責任，因此也產生相對應

的媒介使用行為（黃葳威，1999：338）。

註解 [傳播學院15]: 電視促成家人情感溝

#### 四 經濟地位主導收視權力

家庭權力的大小受到夫妻兩人對家庭經濟的貢獻程度，兩人教育的差距、社會地位、文化規範等所影響（Nyman, 2002）。Morley（1986）觀察到男女收看電視的行為，除了受到家庭地位和社會框架的影響之外，和家庭經濟的主導權也有很深的關連。傳統上，家庭的經濟來源主要來自於男主人的工作收入，通常家庭經濟的來源者很自然的成為家庭權力的者；男性表現在收看電視的行為特徵上，就如同把遙控器掌握在手中，或是當家人看電視「擺不平」的時候，擔任仲裁者的角色，或是依照自己看電視的「時間表」看電視；但一旦男主人失業或失去家庭經濟的主導地位，所表現出來的行為也會有所改變，失業男子因為賦閒在家，時間很有彈性，所以願意讓出主要的時間給家人看電視，他則利用大家上班、上課時間看預錄節目，在家庭生活中也表現得比較願意分擔其他家庭工作。

刪除: ；

刪除: 的

#### 五 台灣家庭電視收視行為的變遷

##### (一) 三台時代

早期有關電視與家庭的媒體研究相當匱乏，直到民國六十六年之後才有比較完整述。1977 年到 1980 年這四年間，陳世敏先後利用國民生活調查和電視收視率調查兩項做了兩次不同的次級分析（陳世敏，1983:159）。陳世敏認為，在當時電視就具有很高的得性（availability）和「最低勞力原則」（the least effort），已經大幅取代了廣播媒介的使。他同時也發現收視尖峰時間有地域性差異，例如：雲嘉鄉下地區農民多，中午休息時間所以看電視時間比多會區的上班族多。另外，他也注意到男性早上時間不用做家事或孩，比較有時間讀報紙或看電視。

刪除: 這些；

刪除: ；

刪除: ；但

刪除: 注意到

刪除: 不同地區

刪除: 時間的

刪除: 不一樣

刪除: ；

刪除: 收訊

##### (二) 有線電視時代

有線電視剛開始的發展，一方面是為了解決天線接收不良的問題，因此衍生出社區天線的經營業者（張煜麟，1998）另一原因則是當時錄影機風行，非法盜拷的影片猖獗多電器行或錄影帶店兼營非法第四台，由於盜拷問題嚴重，1993 年政府在美國 301 法案力下，以很快的速度通過有線電視法（盧非易，1998:242），從此有線電視的發展淪入集團（陳炳宏、鄭麗琪、楊雅雯，2000）。據 NCC 統計，全台總計有 64 家有線電視系者，140 個有線電視頻道（國家通訊委員會，2008）。全台灣總共有 81.8% 的家庭裝設有視，台灣人平均每天花費將近 90 分鐘收看電視（台灣經濟發展研究中心，2006）；電視是家庭重要的休閒娛樂，也與多數家庭的日常生活緊緊相扣。

刪除: 有

刪除: 的

刪除: （再查證電視年鑑）

刪除: ；

刪除: 台灣人平均每天花 89.8 分鐘收看電視(台灣經濟發展研究中心，2006)，

刪除: 與

刪除: ；貫穿每個家庭生活

刪除: 這樣推論太過薄弱。

##### (三) 90 年代電視與家庭的研究發展

90年代學者針對電視與家庭進一步研究發現，雖然多機家庭越來越多，電視在家庭生活中，依然能提供家人共聚一堂的情境，對家庭成員情感有很好的凝聚效果(孫曼蘋，1998)。即使在多機多頻道的都會家庭，家庭成員雖然不盡然都在一起觀看電視，但透過節目內口頭敘述和分享，也能夠達到家庭溝通與互動的目的(孫曼蘋，1998)。這項研究指出臺灣家庭的收視行為與文化經驗有著密切關連，華人社會重視家庭倫理關係，收視行為仍體式的共賞為主，這不僅是家庭成員互動的方式之一，也表現出華人社會的特質。

刪除：(未必，也有許多研究指出，看電視不利於家庭人際關係)

刪除：的

但這項研究調查與訪談的對象，以都會家庭為主，並不能看出中下階層或都會以外的家庭互動，尤其自九十年代起，台灣因為跨國婚姻逐漸興盛，人口結構開始產生變化，個新的移民族群以外籍女性居多，至今已有 40 萬個外籍配偶融入台灣社會(內政部，2008)。為進一步瞭解外籍配偶家庭生活面貌，以下章節將整理過去社會學科相關文獻，扼要說外籍配偶來台之緣由以及社會處境。

刪除：夏曉娟，2000

刪除：藉由收看，但是這個研究並未從「認知」面向研究呀？

<#>

## 六 台灣的跨國婚姻

根據內政部統計處 2008 年 11 月的統計資料，我國外籍與大陸配偶人數已經多達 412 萬人，其中外籍配偶(含歸化取得我國國籍者)占 33.94%，大陸及港澳地區配偶占 66.06%(內政部，2008)。外國籍配偶又以東南亞國家為主(內政部，2008)。

刪除：隨著全球化的趨勢各國的互動密切，人口產生「推力」與「拉力」的作用，許多開發中的國家人口，不斷往已開發國家遷移；人民也隨著全球化產生跨國婚姻(夏曉娟，2000)，

台灣的跨國婚姻開始於 90 年代初期全球化人口移動的影響，加上國內女性經濟、教育獨立自主性都大幅提高(藍采風，1996:81)，導致在婚姻市場找不到對象的台灣男性，婚姻仲介大量往東南亞國家和中國大陸娶親(王明輝，2004)。一般而言，外配家庭的地位都比較低，因為這些迎娶外籍配偶的男子，大多是社經地位相對較弱者，選擇跨國的東南亞女性也大多是原生家庭經濟較差的女性(王宏仁，2001)。此外，根據內政部的《九十二年外籍與大陸配偶生活狀況調查報告》，當中訪查了 82,353 位外籍配偶，其識字有 2,361 人(佔 2.9%)，國中小學程度 54,790 人(佔 66.5%)，佔總人數比例 69.4%(內政部，2004)；和台灣成年人教育程度相較(教育部，2007)，外籍配偶的教育程度普遍偏在整個大環境中，這類家庭的社會、經濟、教育地位都屬偏低；外籍配偶本身又受到商婚的影響，在家中扮演傳統女性的角色較重，但地位卻不高，所受到的壓迫也比一般台女更大(夏曉娟，2000)。

註解 [傳播學院16]: 太贊成 編號 12

註解 [傳播學院17]: 女主人 老是躲

刪除：。

註解 [傳播學院18]: 在房間 看電視。

這個家庭婆媳之間有很好的 ... [3]

註解 [傳播學院19]: ase1 2 女 主人的先生處在太太與父母 ... [4]

刪除：：

註解 [傳播學院20]: 夾縫 中，卻擔心左右鄰居閒言 ... [5]

刪除：情況

格式化：標題 1, 左右對齊, 縮排: 左: 1.8 cm, 第一行: 0 字元, 間距 套用後: 自動, 行距: 單行間距

## 八 港源社區的外籍配偶

南投國姓鄉港源社區的外籍配偶，以印尼籍華裔女子居多；探究其原因，和 90 年台灣婚姻仲介大量引進華裔印尼新娘有關；90 年代之前已經有少數定居在印尼的華僑，透過鄉的人際網絡或是觀光簽證的方式，從加里曼丹島仲介華裔印尼婦女嫁來台灣(夏曉娟，2002)。當時主要對象以退伍榮民為主，由於加里曼丹的華僑以客家族群為主，這些印



裔仲介開始逐漸從北台灣的客家庄拓展到中南部的客家聚落；90年代初期，加里曼丹的客家婦女，可說是台灣客家鄉村男性跨國娶親的首選（夏曉鵬，2002）。

港源社區是一個典型的客家聚落，在當時也面臨人口大量外移，適婚男性找不到對窘境；村內最早赴印尼相親者，是透過婚姻仲介安排，以觀光名義到加里曼丹娶親，有例子之後，村內開始有人和印尼的華僑搭上線，當起跨國婚姻媒人，透過這位媒人穿針引幫村內男子媒合很多印尼華裔配偶；這些印尼客籍配偶幾乎都來自印尼的加里曼丹島，彼此有共同的語言、風俗習慣、文化背景，這種婚姻被視為是「同一文化單位」之下的同族婚姻（邱淑雯，2001）。即使經過十幾年之後，透過這種人際脈絡媒合印尼客籍配情況，在港源社區依然盛行。

雖然華裔印尼新娘被視為是同一文化單位下的跨國婚姻，她們在文化與風俗習慣上較其他東南亞國家的外籍配偶更能融入台灣社會。但有學者認為，就算有華裔的血統，從一個原生國家到一個接待國家，她們既不可能完全固守原生社會的文化，也不能夠完化於接待社會之中，所以還是會產生認同問題。這種問題可以從一些「文化邊界的標（cultural boundary markers）顯露出來；例如：語言、音樂、食物等等（林開忠，2006）種情況在港源社區確實不難觀察到；譬如：當她們聚會唱卡拉 OK 的時候，總會唱幾首家鄉的歌曲，姐妹淘彼此到家裡作客，也會一起下廚煮幾道家鄉菜；這是她們形成群體的重要依據（林開忠，2006）。

## 九 移民者的媒介使用行爲

在轉換環境適應過程中，新移民因為對週遭環境陌生而感到不安，會藉由不同的來消除疑慮，而疑慮的消除與否則與適應環境文化息息相關。黃葳威在華人移民的跨文應的研究中，注意到媒介在疑慮消除當中扮演相當重要的角色。她發現看電視可以幫助民學習語言、認識移入國文化；消除對新環境的疑慮以適應環境（黃葳威，1999）。電訊還有另一個重要功能，即可以讓留學生開啓和美國人聊天討論的話題，增加人際接觸會。

不過在家庭脈絡下，不對等的權力關係，往往會干預外籍配偶的媒介使用。國內者觀察發現，很多外籍配偶在使用手機的時候，都曾經有過被婆婆詢問「誰打電話來？」類私密的問題，這些話表面聽起來似乎在關心，但她們卻覺得好像被質問；甚至有的婆先生會私下翻她的手機電話紀錄或通信錄，這些行爲讓她們覺得有一種被監視的感覺；們多半也都只能裝做不知道，不敢當面和婆婆攤牌（沈倬如、王宏仁，2003）。

目前台灣的東南亞配偶家庭以中低階層居多，尤其是偏鄉地區的外籍配偶家庭收看情境，是過去閱聽人研究所未曾探討過的議題，如何透過親身訪談與觀察，描繪出文化下所產生的差異性，本研究擬探索三個主要問題：

刪除: m 大所持觀點的理由認為，實際的家庭生活是瞬息萬變的，必須採全面性的觀察，一方面看出觀眾在收看同樣節目的時候，如何詮釋文本內容，另一方面是他們在收看电视時，所牽涉到的家庭關係。所以電視的基本消費單位應該是家庭，而非個別的閱聽人。因此必須注意家庭個別成員在收看不同電視內容時所產生的不同反應，也就是把個別的收看活動放進家庭關係中做分析。

實際上在我們現實生活中也經常發生這種例子，例如，總統選舉期間，政治評論家胡忠信在一篇月刊（好消息月刊，2008）中提到自己家庭內部看到電視的情形：

「任何的政治看法，都不要帶到床第上討論，我以我岳父、岳母為例，一位是深藍、一位深綠，所以他們會各自一個房間看電視，避免衝突。」

這段描述點出即使在同一個家庭裡面，夫妻也會因為各自

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體



- 一、偏鄉地區外籍配偶家庭的電視收看情境為何？
- 二、外籍配偶家庭收視情境有何文化差異？
- 三、觀察性別、權力展現的收視行為與社會價值之意義？
- 四、生命歷程與人格建構，表現在收視行為之間的互動關連是如何？

## 參 研究方法

### 一 參與式觀察

電視與家庭的研究，所重視的是收視行為與家庭生活環境的脈絡關連，也就是把家一個整體。為瞭解其中脈絡與緣由，走進受訪者家庭觀察是最有效與最直接的研究方式中觀察受訪者在接收訊息與使用訊息過程中，和生活環境的關連性。這也是接收分析研究須將原來的研究地點從研究室移到受訪者家庭當中，做參與式觀察與訪談的（Morley,1992）。本研究所訪談的對象，是居住在國姓鄉的外籍配偶家庭，研究目的著電視收視行為與社會文化系統的關係，以接收分析作為工具，進一步詮釋其中的意義。在方法上採取質化研究的深度訪談及參與式觀察是有其適當性。透過社輔機構的協助，當地 12 戶外籍配偶家庭同意，做為研究對象（請見個案家庭資料表）。並以兩年時間（94 年 5 月至 96 年 10 月）做長期訪談與觀察，個案訪談次數平均約五次左右。訪談大綱，根據問題研究的目標，擬定開放式的問題，作為訪談時的提問和觀察。訪談內容錄音之整理成逐字稿，從內容當中逐一分析研究，詮釋歸納出重點。

### 二 研究個案

#### （一）港源社區－偏鄉外配家庭生活的小縮影

南投縣國姓鄉是一個典型的農業鄉鎮，四面環山，有兩條主要河流：北港溪和南港溪貫鄉境，溪流狹小的河谷平原為主要聚落，居民百分之七十五是客家族群（國姓鄉公所，2007）。平原耕作面積有限，因此一般鄉民都從事山坡的農業經濟，種植枇杷、梅子、草菇、香蕉、檳榔和飼養水鹿是主要的經濟來源。

在人口結構方面，國姓鄉這十年來人口呈現負成長。鄉公所的資料顯示，鄉內人口在民國 84 年的 2 萬 5 千多人逐年遞減，到民國 96 年只剩 2 萬 1 千多人（國姓鄉公所，2007）。由於農業以外的工作機會不多、人口外流十分之一以上，留在鄉間從事農業勞動者又以居多，女性大多外移到都會區工作。男女人口失衡導致適婚男性不容易尋找對象，娶外籍配偶的比例相當高，根據南投縣政府的估計，國姓鄉大約每十三戶就有一戶娶外籍配偶（翰，2006）。國姓鄉的人口結構改變，正是近十年來台灣社會變遷的縮影，鄉村人口不

刪除:

刪除: 此處需要轉接句或段。

忽然出現南投縣? Why it?與前述有何關連?

南投縣是一個典型的農業縣，人口並不多。；根據縣政府社會局的統計，南投縣的總人口數大約有 535,485 人，男性人口數 277,847 人，女性 257,683 人，男性人口比女性多出 2 萬多人，尤其農業型的鄉鎮男女比例更為懸殊。這種

格式化

格式化: 字型: (英文)Times New Roman

格式化: 字型: (英文)Times New Roman

刪除: 活動

刪除: 與前頁數字不符?

刪除: 如

刪除: 同

刪除: 小

流，留在鄉間的男性找不到結婚對象，大量迎娶外國籍配偶；這個情況又以南港村的港源社區最為明顯，以港源國小九十六學年度全校學生為例，全校 31 名學生，有 8 成學生是外籍配偶子女，外籍配偶家庭比例之高從學生人數可見一斑。

刪除: 尤其

刪除: 位在學

刪除: 比例之高可視為這種社會趨勢的小縮影

港源社區位於 921 震央九份二山山下，由台 14 線中潭公路北山坑接投 147 縣道進港村，沿投 147 線約 20 分鐘車程抵達；村落介於國姓鄉、水里鄉山區之間，當地居民以農的客家人為主；由於位處偏僻山區，早年當地以生產香蕉為主，民國六十年左右，由於台灣香蕉大量外銷日本，港源村的人口曾經一度增加，當時港源國小每個年級設有一班，學校學生多達兩百多人。但隨著香蕉產業沒落，當地缺乏就業機會，村內人口外流嚴重，留在當地的以老年人和從事勞力和農務工作的男性為主，在男女比例懸殊的情況下，村內的男性跨國娶親的情形相當普遍。早期跨國結婚的對象以印尼華裔客家女子為主，主要考慮華裔印尼配偶大多會講客家話，語言溝通比較沒有問題；加上當地有專門從事印尼跨國婚姻仲介，因此港源社區的外籍配偶以印尼籍居多，這些外籍配偶雖然會講客家話，但大多不識中文字；加上祖先移居印尼已經好幾世代，生活習俗、文化習慣已經和台灣大不相同；在族群認同上，普遍仍被視為外國人；近年來由於越南對外開放，遠赴越南娶親的村民也越來越多，尤其年輕一代的外籍配偶以越南籍居多。

刪除: 有鑑於此，

刪除: 即便是質化研究的深度訪談，研究人員仍須事先擬出一份半開放式的訪談提要，掌握現場訪談的方向，進而誘發受訪者的個人經驗，或解釋對某一現象的反應、感覺（孫曼蘋，2001）。

刪除: 問題意識

刪除: 文獻探討擬出五大類個觀察及訪談提要面向，包括：

刪除: 與媒介（電視？兩這含意不同）使用

刪除: 媒介使用與

刪除: 層次之關連性

刪除: 五

刪除: 三個要項

刪除: 藉由引導式議題，深入了解外籍配偶家庭看電視時的互動情形。訪談提要如下：

格式化: 標題 1, 縮排: 第一行: 0 字元, 行距: 單行間距

## (二) 訪談個案取得

本研究的外配家庭資料取得，是透過南投家扶中心的協助；該中心在國姓鄉港源社區辦多期的外籍配偶識字班，識字班每週三天，利用晚上七點到九點兩個鐘頭，在港源國室上課，班級成員約有 20 多人，全部都是女性外籍配偶，年齡層從 25 歲到 45 歲左右，勞工、農牧的中低階層家庭為主，學員的教育程度以國中、國小居多，家中都有一到三、小的學齡子女，很符合本研究目標的各項條件；在與社工員充分溝通之後，由社工舉 12 個適當的受訪家庭，並逐一徵詢訪談對象的同意之後，個別約定時間進行家庭訪

## 三 訪談大綱設計

本研究的訪談綱要合計有三大類題目，為研究者參考國內外相關文獻後，依據研究與研究目設計而成。本研究是透過電視使用與家庭人際互動關係、在家庭性別、權力的展以及社會文化系統對收視行為的影響，發展出三個問題題綱。

### (一) 偏鄉地區外籍配偶家庭的收視情境

是根據研究問題一所擬定，研究目標是探測偏鄉地區外籍配偶家庭的電視收視狀況日常生活；訪談與觀察的題要設計如下：

1. 觀察國姓鄉港源社區的社會資源與媒介：
  - (1) 偏鄉地區的經濟活動。
  - (2) 當地的公共設施。
  - (3) 對外交通的便利性。
  - (4) 可立即接近的娛樂休閒活動。
2. 觀察國姓鄉港源社區的日常活動與收視行為之關係。
  - (1) 觀察村民的生活作息。
  - (2) 觀察看電視與作息之間的關係。
3. 觀察家庭內部收看電視的情境。
  - (1) 電視在家庭休閒娛樂的重要性。
  - (2) 家庭共賞互動情境。
  - (3) 家長參與家庭活動的程度。

根據上述研究目標，設計以下問題：

「請受訪者回想，昨天做了哪些活動？如何和家人一起看電視」

這個反問包含兩個層面，第一層是藉由受訪者的回想，說出一天的作息；這一天的作息，可能代表著一個星期甚至一整年生活的縮影，和平常有什麼不一樣？藉由進一步追問，盡可能透過訪談，更清楚的瞭解當地的環境與日常生活。

另一個層面，則是讓受訪者說出家庭看電視的情境；以這個主題繼續追問受訪者，並請他說出其中原因和理由。

「請外籍配偶試著說出，最愉快的看電視情境，具體描繪出當時的家庭氣氛，以及如何和家人展開電視對話。」

這一大題以環境和收視行為關係，和家庭參與程度為主題，只列兩個大題目，是希望透過訪談讓外籍配偶集中思考問題核心，以提出具體和代表性的情境，由於訪談的對象因人而異，各自會說出不同家庭脈絡下的情境，研究者再根據這些回答，從大問題轉入較小的問題。例如：家人如何幫外籍配偶解說電視劇情？如何互相討論劇情等等；反之，電視可能是心情不佳、孤獨、排遣寂寞的媒介工具，缺乏人際互動或有逃避傾向的家人，他們如何看電視？看電視的心情又是如何？這個題項主要目的就是藉由大的題綱，導引受訪者描繪家庭收看電視情境，再根據研究問題逐步發展成小問題追問電視與家庭人際互動的關係。

## (二) 收視行為的文化差異

根據問題研究二所擬定，研究目的是瞭解國姓鄉港源社區外籍配偶家庭收視情境，

格式化: 標題 1, 第一行: 0 字元, 行距: 單行間距

格式化: 字型: (英文)新細明體, 12 點

格式化: 縮排: 左 -3 字元, 第一行: 2 字元, 右 -4.5 字元, 行距: 單行間距



存在文化隔閡和差異。以及家人如何透過媒介，增進彼此的溝通與學習互動。以此目標擬出下列訪談題要：

1. 電視如何幫助外籍配偶適應本地生活文化。
  - (1) 觀察語言、文字方面的學習效果。
  - (2) 觀察外籍配偶收看哪些節目，瞭解這些節目對生活適應的意義。
  
2. 如何透過電視學習與家人互動。
  - (1) 電視節目如何引起家人互動。
  - (2) 互動的氣氛。
  - (3) 互動的效果。

根據以上研究目標，擬定提問如下：

「請外籍配偶回想，剛來台灣最大的生活障礙，如何克服？」

對外籍配偶而言，來台灣最大的生活障礙，有可能是語言、生活習慣、或是和家人相處的關係，透過她們的回想，說出跨國婚姻，必須要克服的文化隔閡問題；接著再追問，電視媒介在家庭生活中所扮演的角色。

「請說出與家人學習互動的看電視經驗，試著描述當時的情境、感受和心情。」

從文獻探討中我們得知，對跨國的生活者而言，電視媒介除了語言學習之外，最重要的是開啓與人溝通的橋樑。這個問題的目的，是引導外籍配偶描述與家人互動學習的情景，並進一步追問，她們如何藉由電視開啓和產生話題，並說出心理的感受和想法。

### **(三) 性別、權力展現與收視行爲**

以問題研究三作為主軸發展，以性別、權力展現在收視行爲的研究作為目標，擬定的訪談題要：

1. 男女主人對性別認同的態度。
  - (1) 觀察家庭內部男女勞務分配情況。
  
2. 性別權力與媒介使用的關係。
  - (1) 觀察電視被主宰情況。
  - (2) 觀察男主人與女主人看電視的態度。
  - (3) 瞭解客廳電視的使用規則。

根據研究問題三的第一層提問，性別認同是一連串的社會化過程，深受社會價值體系、倫理、傳統觀念所影響，所表現出來行為特質也有所不同。以這個目標所擬出的題目如下：

「請男、女受訪者，各自說出自己對家庭的責任」

家庭不能自外於社會文化系統，這個半開放的提問，可分別從男女角色，觀察出自我的性別認同，在家庭、社會扮演什麼角色，分擔什麼責任。並以這個性別認同作為出發，進一步觀察收視行為的差異性。

「請受訪者說出男性和女性看電視的行為模式有何不同？」

← 格式化: 縮排: 左 -3 字元, 第一行: 4 字元, 右 -4.5 字元, 行距: 單行間距

這是一個交叉提問的題目，先試著讓男性說出自己的收視行為，再交叉反問女性對男性收視行為的看法；反之亦然。藉著從不同性別觀點，檢視自己和異性的收視行為，說出更多性別認同與價值觀之間的更多觀點；兩個提問相互對照，所指出一個面向，是傳統社會的性別觀念對家庭收視行為的影響。特別是社會文化所建構的性別認同，這個部分透過受訪者自述與自我評斷，逐漸說出自己的性別責任，這責任包含社會的期待與家庭的工作；所延伸出的追問子題，包括：請試著說出「男主外、女主內」這個觀念的看法？媳婦應該扮演的角色、負責哪些工作？透過這種自我敘述方式，釐清受訪者的性別核心價值，並仔細對照這些價值觀展現在收視行為的意義與關連。

個案家庭資料表

| 個案       | 編號<br>1  | 編號<br>2    | 編號<br>3          | 編號<br>4    | 編號<br>5    | 編號<br>6  | 編號<br>7  | 編號<br>8  | 編號<br>9         | 編號<br>10   | 編號<br>11 | 編號<br>12  |
|----------|----------|------------|------------------|------------|------------|----------|----------|----------|-----------------|------------|----------|-----------|
| 家庭<br>形態 | 三代<br>同堂 | 核心<br>家庭   | 核心<br>家庭         | 核心<br>家庭   | 核心<br>家庭   | 延伸<br>家庭 | 核心<br>家庭 | 延伸<br>家庭 | 延伸<br>家庭        | 延伸<br>家庭   | 延伸<br>家庭 | 延伸<br>家庭  |
| 家庭<br>成員 | 5人*      | 5人         | 5人               | 5人         | 4人         | 7人*      | 3人       | 5人*      | 7人              | 8人*        | 5人*      | 7人*       |
| 夫        | 62歲      | 46歲        | 48歲              | 47歲        | 48歲        | 37歲      | 56歲      | 38歲      | 歿               | 36歲        | 歿        | 43歲       |
| 妻        | 40歲      | 40歲        | 36歲              | 36歲        | 35歲        | 30歲      | 38歲      | 26歲      | 37歲             | 28歲        | 33歲      | 28歲       |
| 兒        | 14歲      | 17歲<br>15歲 |                  | 12歲<br>10歲 | 13歲<br>12歲 | 6歲       | 17歲      | 5歲       | 10歲<br>9歲<br>7歲 |            | 7歲       | 7歲        |
| 女        | 10歲      |            | 13歲<br>11歲<br>9歲 | 13歲        |            | 4歲       |          |          |                 | 6歲<br>4歲   | 10歲      | 10歲<br>9歲 |
| 公        |          |            |                  |            |            | 72歲      |          | 70歲      |                 | 64歲        |          | 72歲       |
| 婆        | 92歲      |            |                  |            |            | 70歲      |          | 66歲      |                 | 62歲        | 66歲      | 68歲       |
| 姑嫂       |          | 48歲        |                  |            |            |          |          |          |                 | 33歲<br>31歲 |          |           |
| 叔伯       |          |            |                  |            |            | 39歲      |          |          |                 |            | 42歲      |           |
| 姨媽       |          |            |                  |            |            |          |          |          | 34歲             |            |          |           |
| 職業       |          |            |                  |            |            |          |          |          |                 |            |          |           |
| 夫        | 果農       | 工人         | 工人               | 鹿農         | 鹿農         | 工人       | 無業       | 工人       | 歿               | 工人         | 歿        | 鹿農        |
| 妻        | 菜販       | 臨工         | 家管               | 媒人         | 家管         | 養鹿       | 餐飲       | 臨工       | 臨工              | 縫紉         | 服務<br>業  | 家管        |
| 學歷       |          |            |                  |            |            |          |          |          |                 |            |          |           |
| 夫        | 國小       | 國中         | 國中               | 國中         | 國中         | 國中       | 國小       | 國中       | 歿               | 國中         | 歿        | 高中        |
| 妻        | 國小       | 國小         | 國小               | 高中         | 國小         | 高中       | 國小       | 國中       | 國小              | 國中         | 大學<br>肄業 | 高中        |
| 原生國籍     |          |            |                  |            |            |          |          |          |                 |            |          |           |
| 配偶<br>國籍 | 印尼<br>華裔 | 印尼<br>華裔   | 印尼<br>華裔         | 印尼<br>華裔   | 印尼<br>華裔   | 印尼<br>華裔 | 印尼<br>華裔 | 越南       | 越南<br>華裔        | 越南<br>華裔   | 越南<br>華裔 | 印尼<br>華裔  |
| 來台       | 16年      | 18年        | 14年              | 15年        | 14年        | 7年       | 18年      | 6年       | 11年             | 7年         | 11年      | 11年       |



## 肆 研究分析

本研究個案 12 個訪談家庭，包含 5 個核心家庭、7 個三代家庭同堂。其中 9 號家庭親的外籍配偶帶著三個孩子和她的妹妹兩個家庭共住一屋；編號 11 的男主人已歿，越裔配偶帶著兩個孩子和男友以及男友母親同住之外，編號 6、編號 8、編號 10、編號 12 都是大家庭，成員除有夫妻、子女、公婆之外還和小姑、叔伯同住。

受訪的 12 個家庭中，以從事農、工階層的家庭為主，其中男主人從事勞工的家庭 7 戶，從事農業或畜牧業的家庭有 4 戶，男主人無業或暫時失業有兩戶。

以經濟收入來看，年所得在 40 萬以下有兩戶，其中編號 1 是自耕農，收入不穩定，編號 9 是單親家庭，家中有一個多重障礙的孩子，是縣府列為補助的低收入戶。年收入在 40 萬到 60 萬之間的家庭有 6 家，這類家庭大都以男性勞動所得為主要收入，女主人偶爾打零工補貼一點家用。所得超過 80 萬元的家庭總共有四家，這四個家庭經濟收入以養鹿為主要收入，飼養規模較小的家庭，男主人還會另找一份工作；規模較大的家庭，養鹿的經濟收入已足以供養家庭所需。整體而言，12 個訪談對象中，年所得 60 萬元以下的家庭佔了三分之二，顯示一般農、工家庭的經濟收入都不是很高，彼此之間的經濟落差並沒有很大。

在教育程度上有相對偏低現象。男女主人國中學歷者有 9 人佔最多，其次國小學歷者有 4 人，高中學歷 4 人，大學肄業僅有 1 人。

在家庭媒介使用上，有 11 個家庭裝設有線電視，1 個家庭裝設衛星電視，12 個受訪家庭都已進入多機多頻道的使用。家庭只有一台電視機的只有兩戶，但這兩戶都有電腦等替代設備，家庭擁有三台電視機的家戶佔了 5 家，兩台電視機的則有 4 家，其中編號 12 大家庭中甚至擁有四台電視機，可見電視在家庭中的重要地位。因為進入有線電視多頻道時代，每天 24 小時節目不斷重播，已無需 80 年代預錄節目的情形，12 個家庭都已經沒放影機，取而代之的是電腦、電動玩具、DVD 和卡拉 OK 設備。

儘管在家庭休閒娛樂工具選擇上，電視仍居主要地位，家中的青少年、兒童對電腦相當喜好；訪談 12 個個案中有 10 個家庭擁有電腦，9 個家庭可以網路連線，但是成人使用電腦的比例卻相當低，訪談對象中僅僅兩位外籍配偶會使用電腦，男性全部都不會使用，這種現象的原因，一來因為社輔單位開辦的電腦班、識字班都只針對女性外籍配偶開課，女性似乎「拉不下臉」一起參加上課，再則村落的男性以農牧、勞工為主，電腦對他們的派不上用場，影響他們學習的意願。

儘管大人不太會使用電腦，但家庭擁有這項資訊設備的比例仍然相當高，家庭添購電腦，多數是為滿足孩子的需求，在外配家庭中，電腦常成為家長獎賞、約束孩子或交換使用的重要協商工具。例如編號 1 的爸爸為了獎勵大兒子月考進步，花了 3 萬多元買了一台

刪除: 的回顧找出其中關聯並  
媒介使用與生活環境研究困  
難、侷限等，應放在最後一章  
討論觀察受訪者卻未必能傾  
向社工員相當研究者與社工  
員的信任基礎。...，也就是  
受訪者與研究者之間已存在  
著不同位階的不對等關係。因  
... [8]

格式化 ... [9]

格式化 ... [10]

刪除: ...

格式化: 字型: Times New Roman, 16 點, 非醒目提示

刪除: 從過去電視與家庭的文  
... [11]

格式化 ... [12]

格式化 ... [13]

格式化: 字型: Times New Roman, 16 點

刪除: 以十二個家庭作為本研  
... [14]

格式化 ... [15]

格式化 ... [16]

格式化 ... [17]

格式化 ... [18]

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

格式化: 字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體

注: [傳播學院21]: /10 ... [19]

刪除: ...

刪除: 外籍媽媽

桌上型電腦，鼓勵孩子好好唸書。編號 11 的外籍媽媽，准許孩子使用電腦的條件是：必須寫完功課、唸完該複習的功課或幫忙整理家務工作，才准他們使用電腦。

另外收音機或小型音響的使用頻率則是相當低，除了編號 11 的女主人有聽收音機和 CD 的習慣外，其他的家庭幾乎很少使用收音機，可見電視機的影音娛樂功能已經大幅的取代收音機。另外，港源村無任何一戶家庭訂閱報紙，主要是因為路途遙遠、加上戶數太少，地方派報中心一直都沒有送報，當地的訊息接受全部仰賴電視新聞。

## 一 生活環境影響收視行爲

港源社區是個典型的農村社區，這裡的居民日出而做日落而息，過著簡單規律的生活，尤其中低收入的外籍配偶家庭，活動範圍幾乎以家庭和工作場所為主，很少有機會外出旅遊，當地除了有一個北管樂團（全部都是男性團員）之外，缺乏其他休閒娛樂，看電視一般家庭最簡單也最廉價的消費。

刪除: 也

這個村落可說是台灣農村聚落的小縮影，缺乏社會資源、公共建設，社團活動也相當少。在平淡的家庭生活中電視是最主要的休閒娛樂，不分男女老少，回到家中最常做的休閒就是收看電視。這是由於城鄉建設的差距，養成偏鄉地區居民過度倚重電視媒體。

刪除: 規律

盧嵐蘭把現代人形容為雜食性的閱聽人，尤其都會市民，隨時隨地都會接觸到跨媒體跨文類的資訊（盧嵐蘭，2007:53）；但對居住在偏鄉農村聚落的村民來說，卻沒有這樣的環境。尤其對平面媒體而言，幾乎沒有經濟市場；因此電視成為村民獲得資訊的重要媒介。編號 5 的外籍配偶提到電視與報紙兩種媒體的比較。

「報紙也是看一些新聞，但一篇報紙看下來我眼睛都花了，所以我通常很少看報紙，有看的話也是看一些照片，其實看報紙和電視新聞差不多，但是還有畫面會動，而且還有人念給你聽，不用花太多腦筋，你就可以知道一些事情。」

← 格式化: 縮排: 左 2.25 字元, 第一行: 0 字元, 右 2.25 字元, 行距: 1.5 倍行高, 定位點: 不在 3.87 字元

尤其對外籍配偶而言，普遍因為中文識字有限，閱讀書報不易，電視新聞提供最即時且有聲光效果的內容，讓她們很容易吸收。因此電視自然變成了外籍配偶最重要的新聞及資訊來源。

對當地村民來說，有線電視是最便宜的家庭休閒娛樂，每個月 600 元，可以收看 100 多台節目，不管是戲劇、新聞或是電影，每天都有看不完的節目，尤其一到了晚上，大部分的外籍配偶都以收看連續劇來消遣娛樂。大人相當倚賴電視媒體，小孩情況也是如此，電視

常常被孩子當成下課後陪伴寂寞的媒體；編號 1 的父女提到一般農工家庭，常碰到的情景。

爸：「有時候上半天課（小女兒一年級），下午回來就一直看電視，

我要去山上工作，他媽媽也要去香菇寮工作，她一個人在家

就一直看電視。功課有沒有寫我也不知道。」

女：「無聊就看電視啊！不然就是跟小黑（小狗）一起玩，因為

這附近也沒有同學，只有禮拜三的時候，哥哥會早一點回來，

我們有時候會騎腳踏車，不然在家裡很無聊。」

港源地區社會資源有限，當地只有一所小學，沒有補習班、安親班，加上很多家庭都屬勞動階層的農工家庭，父母忙於工作，無暇照顧課後的孩子，尤其對居住在山區獨立字屋的中低年級的孩子，放學回家經常藉著看電視打發時間排遣寂寞。

刪除：

## 二 電視是外籍配偶重要的學習工具

電視除了提供休閒娛樂之外，訪談的外籍配偶幾乎一致認為，電視是她們學習語言的重要工具；在台灣幾乎所有的節目都有配上字幕，尤其歌唱節目或卡拉 OK 字幕，對外籍配偶學習文字更有顯著的幫助，她們認為一邊學唱歌，一邊對照逐字出現的字幕，是最容易的語言學習。

另外，電視內容也能開啓外籍媳婦和公婆之間的對話，在觀看的情境中，媳婦可以很自然的發問，長輩通常也很樂意從旁解釋電視內容，這種學習方式不止很快的增進外籍配偶的語言學習能力，也打破平常公婆與媳婦之間的藩籬，使彼此情感的更融洽，也讓外籍媳婦感受到被家庭接納的認同感。

另外，電視對外籍配偶的生活學習幫助也很大；外籍配偶的飲食習慣和台灣人不同，不能做出合乎家人口味的菜餚，更關係著家人對媳婦的認同感。這時候電視的美食節目就成了外籍配偶重要的學習管道；尤其在人際互動上，這類節目的幫助不容小覷，很多婆媳會邊看邊討論，事後還會一起上街買菜、準備食材，同下廚房為家人準備一道豐盛的晚餐。對家庭主婦而言，能做出一道美味可口，受家人讚賞的佳餚，是日常生活中一大成就感。

電視除了可以學做菜之外，也是她們經驗學習的重要管道；外籍配偶單身嫁到台灣，沒有娘家的支援和幫助，當遇到家庭問題的時候往往求助無門。電視的訪談節目經常邀請許多來賓，以類似焦點訪談的方式，互相談論個人的經驗和解決問題的方法，這類以女性觀眾為主的節目，議題經常設定在是夫妻感情、婆媳問題、孩子教養問題，當外籍配偶碰上這類問



題的時候，電視節目內容，就成了她汲取別人經驗的重要學習管道。

### 三 全家共賞情境需要家人共同經營

合諧的家庭共賞是透過協商的方式，讓家庭產生一套管理系統，找出彼此的相處之維繫成員成爲一套約定俗成的管理規範。家庭共賞也是一種情境，要促成這種情境在於本身的參與感，尤其是家庭當中的男主人，一家之主的行爲模式和觀念，對一個家庭深響力。他所表現參與感的積極與否，是達成家庭共賞的重要關鍵。但這並非每一個家庭做得到，因爲家庭參與感其實需要培養和學習，例如陪孩子看書做功課，需要花時間和精甚至得自己多用點心做功課，才能瞭解孩子的學習狀況。同樣的，看電視表面看來只是單純的休閒娛樂，但細心的家長，會利用節目內容和孩子開啓話題，進一步瞭解孩子的心他的性向，或是學校生活等等。

刪除: 家庭共賞電視是

刪除: 最重要動機

刪除: ，就是

刪除: 家長

刪除: 度

刪除: 否

編號 11 媽媽：

「我坐在沙發上看電視的時候，他們就會坐過來，靠在我身邊，問我這是在演什麼，尤其是動物的節目，他們都會問我，這是怎麼樣呀！我會說給他們聽，彼此也會討論，那種感覺很好，增加彼此之間的互動，好像我們是朋友一樣，所以我覺得一邊看電視一邊溝通，是增進親子關係最好的方式……那種感覺很幸福，好像一家人都聚在一起……」。

讓這位媽媽覺得看電視產生的「幸福感」，其實包含三個要件：親子溝通、肢體語言和知道彼此的存在；在看電視的氛圍中很自然、也很容易促成這三個要素。因此，家庭參與也可說是一種面對生活的態度，這種態度深植在內心深處，和個人的性格建構有一些關連。

值得注意的是，勞動階層家庭的男主人因爲工作時間長、收入又不穩定，經常加班超時工作，回到家中往往已經精疲力盡，陪孩子看電視的時間也相對被剝奪。儘管勞工階層的家庭沒有充裕的時間陪孩子，也比較沒有資源帶家人從事其他休閒活動；但這不表示父母的家庭參與感就比較薄弱，或家長在電視共賞情境中因此缺席，決定因素在父母親的觀念，型的家庭父母，通常表現出比較積極的家庭參與感。訪談中有幾位勞動階層的父亲，很陪孩子看電視的重要性，當女兒依偎在身旁看電視的時候，也是他工作一天回到家中最用心的一件事。父女四個人同擠在一張沙發上看電視，即使家裡的空間不大，一家人在這個時候有說有笑，洋溢著天倫之樂。

刪除: 中的父親

刪除: ，

相對的，部分經濟收入不錯的家庭，家長卻不一定有心參與家人活動，尤其晚餐看電視這段時間，更是家庭參與的重要指標，如果忽略了，太太或子女往往會因此抱怨。

編號 5 的太太：

「他到處找人聊天，四處跑，那不是他看電視的時間，他有時候，出去跟人家聊到吃晚餐的時間，還不曉得該回家吃飯，還要打手機叫他。」

這個家庭的經濟能力雖然不錯，家庭空間大，電視機分散在房間、客廳不同的空間，家人各看各的電視，男主人忙著在外聊天應酬，卻反而忽略陪孩子的重要性和共賞的情境。

#### 四 人格特質的建構影響收視行為

閱聽人所展現出來的收視行為，往往也是他內心人格特質的投射，對當事人而言，這種行為表現經常是不自覺的，但透過口述歷史的方式，回顧生命歷程，找出腦海中鮮明的「銘記」，往往可以解構這之間的關連性。

訪談過程中，有一位父親對家庭參與始終不熱衷，在某一次訪談中，他回憶自己小時候不喜歡唸書，經常逃學到溪邊玩耍，即使下課回家，他也不喜歡寫功課，讀書這件事情對他而言，是從小到大的夢魘。這樣的成長經驗成為他人格特質的一部分，即使當了父親之後，他也把陪孩子做功課這件事情視為是一種壓力，當孩子課業上有問題的時候，他總是逃避或是叫她的大女兒充當小老師，教導兩個弟弟，但這樣的結果往往是一團糟。

參與家庭生活其實必須付出時間和精神，但身為父親者如果自己都逃避這種家庭責  
恐怕很不容易安下心來陪孩子唸書或看電視。這種低度參與感不僅表現在陪孩子做功課  
事情，同樣也會影響家庭媒介使用，低度參與感的家長，通常不容易和孩子一起共賞電  
甚至晚餐時間還在外遊蕩，錯失晚間家人相處的黃金時間。

從研究發現，這種家庭參與的核心動力，和個人的生命歷程有著相當緊密的因果關  
另一個表現相當積極的外籍母親，非常珍惜家人共處的時光。回顧她的生命歷程，喪失  
曾經因為生活困難，不得已將最小的孩子送回越南娘家，一直到孩子準備唸小學才把孩子  
回來，這位母親自認為錯過了孩子重要的成長階段，是她心裡的重大創傷，她回憶那段日  
經常一面獨自掉眼淚一面告訴自己，一定要把孩子接回來。因此，當她把孩子帶回台灣之  
非常重視家庭生活，即使只是單純的一起看電視，她都覺得很幸福。

對這位母親而言，這種積極的參與態度，是一種補償心理，過去她曾經失去的，現  
很珍惜。從以上例子看來，促成家庭共賞的重要因素在於家長的參與態度，這種參與感和家  
庭經濟能力沒有必然的正向關係，反倒是和生命歷程有密切的因果關係。

刪除：因為

刪除：得

刪除：尤其陪孩子做功課，家長自己也必須事先做一點功課，瞭解孩子的學習情況，甚至學習的內容、進度。

刪除：很

刪除：又如何指望

刪除：他能

刪除：用餐

刪除：作用

## 五 性別的建構與媒介使用

Morley (1986) 認為，男性或女性的特質其實是在文化中就已經被建構。這些角色的認同以及權利的差異，都會有意無意的表現在媒介使用的差別上；訪談個案中，有一位外籍配偶很喜歡看韓劇「加油！菊花」，她把自己想像成劇中的女主角。這位外籍配偶的生命歷程中，曾經有一件事情深深的影響她，在她國中快畢業的那一年母親突然生病了，她爲了幫忙撐起家庭負擔，決定放棄升學去工廠工作。

「我就跟我爸爸說，我不要唸高中了，畢業之後，我要去工廠工作，我在家裡排行老二，我上面還有一位哥哥，下面還有兩個弟弟和妹妹，如果光靠我爸爸種田一定無法養家。所以我就一個人去工廠工作。」

母親病倒對她而言，象徵女性爲家庭的犧牲，在她小小心靈卻深受影響，所以放棄學業跟母親一樣到工廠當女工，在她內心身處，似乎已經深植了女性爲家庭犧牲的宿命觀念。也因此，這位外配把情感投射在韓劇的女主角身上，用自己的生命經驗來解讀這齣戲的文本。

「覺得自己像菊花，而且她演得很好看，會激勵我們想要努力工作，多賺一點錢改變環境，養小孩子……我就覺得她的命運跟我很像，我的朋友也是這樣覺得。她們都會來這裡跟我一起看電視，我們最喜歡在一起看《加油！菊花》，就覺得這個女主角好像我們，很辛苦…」

另外，父母親的身教和言教，也會建構性別的價值觀，訪談個案中有一位越南配偶提到她生長在一個單親家庭，她記得小時候，母親一個人把原來的茅草屋改建成堅固的房子，親爲家庭付出的形象，在她的記憶中內化成女性爲家庭付出的觀念。

刪除：價值觀

「她自己一個人搬石頭來砌牆，在草寮的後面空地，靠兩隻手，蓋了一間房子，用石頭一顆一顆疊起來，用石灰一塊一塊粘起來，我媽媽很厲害，我也不相信，我說一個女人怎麼有辦法？」

格式化：右 2.25 字元

另一個影響因素，則是來自於舊社會對女性的觀念。臨嫁前，這位外籍配偶的母親依照社會傳統，對女兒耳提面命，要她遵守「三從四德」，再大的困難也要忍耐，不可以給娘家丟臉。

「她告訴我，當人家的媳婦，要遵守三從四德，就是結婚了以後，

格式化：右 2.25 字元，格線被設定時，自動調整右側縮排，調整中/英文字之間的空白，調整中文/數字之間的空白

要好好當人家的老婆，當一個好媽媽，做一個好媳婦，裡裡外外都要做好，不要在外面讓人家說閒話，不可以去做一些違背門風的事情……不可以讓父母在外面被人家瞧不起……她的要求就是這樣子而已，希望我自己做好就好了！不要讓人家講東講西……」

婚後不管家裡發生大大小小的困難，這位外籍配偶結婚後一直遵循母親的教誨，忍聲把問題扛在肩上，即便現實生活有很多的壓抑，也努力從電視談話節目，學習別人的調整自己的角色。

從以上外配的生命歷程，我們看到性別的認同與價值觀，如何在文化脈絡下以及在生程中被建構出來，女在日常生活中的操持，對家庭、社會具有相當重要的功能，雖然傳會都以男性為主，但女性往往肩負一個家庭很多重要的責任，從做家事、育嬰、教養孩日常生活瑣事，多數婦女從小被灌輸這種家庭觀念之外，婦女還必須遵循社會給予女性德約束；這些社會賦予女性的責任與觀念建構出女性的行為特質，成為日後家庭生活的模式，表現在媒介使用上也不例外。

## 陸 討論

從以上的分析討論歸納出，偏遠的農村聚落的閱聽人，相當依賴電視單一媒體，造成結果的主要原因，在於城鄉之間發展的差距，加上有線電視平價的收費、豐富的內容難不成為一般家庭的主要休閒娛樂。尤其對中低收入的家庭而言，電視是孩子陪伴寂寞的媒介工具，提供大人 24 小時新聞，全天候的連續劇和娛樂，最廉價的家庭休閒莫此為甚！

其次，電視是外籍配偶跨文化學習的重要媒介，電視節目提供她們娛樂之外，語言學習、生活學習相當重要的工具；電視還能幫她們打開話題，讓外籍媳婦和婆婆互動，打破婆媳之間的藩籬。這是電視在一般家庭所沒有的功能。

這項研究也發現，和樂的共賞氣氛需要家長強烈的參與感；但這種參與感其實需要耐性和學習，也很需要家庭成員之間建立規則共識和協商。但家庭參與往往受外在環境、個人心理因素影響；勞動階層的家庭，因為工作時間長，家長參與家庭活動往往受到現實壓迫；但有錢有閒的家長，也不盡然喜歡參與家庭活動，這往往和他的人格建構有因果關係。

從閱聽人的口述歷史發現，性別認同是生命歷程中一連串的社會化過程，這些過程有些來自父母親身教，有些來自社會價值體系，有些則是長輩的耳提面命；這些文化體系逐漸內化成性別特質，並且依照這個價值體系表現行為特色與收視行為。

另外，諸如家庭場域與性別、權力關係，Morley 在當年家庭與電視的研究中，已得出

刪除：，在

刪除：處理方式

刪除：努力付出

刪除：。

刪除：另一個例子阿思，則是把自己當成母親的角色，就算結婚生子，表現在媒介使用的行為上，也像個母親持家一樣的積極。

刪除：三個

刪除：故事

刪除：行為

刪除：日常



相當明確和豐碩的結果，在外配家庭所觀察到的現象，也大多不出 Morley,的結論範疇。礙於篇幅，僅此簡略說明。

## 柒 研究限制與研究建議

解構閱聽人的性別認同與人格特質，找出收視行為之間的關連性，是本研究試圖發方向，但每個閱聽人的生命歷程不同，能不能把兩者詮釋為必然關係，這個問題恐怕連學家也很難給予肯定的答案，又豈是一篇小小的研究，就能完全釐清說明。其次，在實田野調查中，男性研究者的身份，不容易探究出女性心底的想法，這也是研究上極難突瓶頸，尤其對外籍配偶家庭而言，男女有別、家庭倫理的傳統觀念比一般家庭更根深蒂這類家庭的女性也比較保守，如果訪談過程，沒有她能信任的人在場，受訪者就會顯得不安；因此，諸如：房間內的電視收視觀察，或是下家庭主婦單獨在家時段的訪談，對研究者而言，有性別上的訪談障礙與困難。

研究過程中發現，即使偏鄉地區的外配家庭，電腦也已經悄悄的進駐，大部分的家是因為孩子課業需求買電腦；訪談觀察中發現，有家長刻意把電腦放在客廳，因為他們意識到必須和孩子建立電腦使用的協商關係。但電腦與電視這兩種媒介，在外籍配偶家中，使用上有什麼消長狀況？家長與孩子如何協商？在什麼情境使用電腦？有沒有性別差異？本研究因為礙於時間與物力，並無法深入觀察探討，建議未來有心研究外籍配偶媒介使用者，可以深入探討這個面向。

除了電腦之外，另外一項使用相當普及媒介則是行動電話，觀察鄉下地區因為幅大，不管上山工作或是外出打工或是接孩子上下課，外籍配偶幾乎人手一支行動電話，電話已經成為外籍配偶相當重要的溝通工具，但有哪些社會因素、家庭因素影響這種媒介的使用，也是未來值得觀察的議題。

過去文本分析，一直以電視媒介做為解構社會系統、家庭內部互動的研究工具；在媒介蓬勃發展的 21 世紀，未來以文本分析為理論基礎的研究者，如果能跨越電視媒體，或許能讓文本分析的詮釋範圍更寬闊，理論基礎更趨完備。

刪除:

重複、冗長、沒有新意、亦無意義之詮釋請問你文獻所述如何來解釋你的發現？你的發現和台灣文獻有何新創？只是為了印證外國文獻發現，價值何有？

刪除:

刪除: 被

刪除: 一步步踏入心理學的精神分析研究領域。擷取精神分析內省式的研究方法，把過去記憶轉化為符號與象徵，對照當前的日常生活，詮釋出兩者的關連性和意義。但

刪除: 誠如新佛洛伊德學派的精神分析大師 Adler所言：除非被研究者自己也很清楚的指出，這些的因素就是影響他人格形成的重要因素，否則研究者自己又如何能下出武斷的結論。

格式化: 字型: (符號) 新細明體

# 參考文獻

## 中文部分

中央大學(2006)。〈95年度日常生活費用合理度調查〉《台灣經濟發展研究中心》。上網日期：2008/03/9。網址：[http://rcted.ncu.edu.tw/cci/cci\\_news951027-2.ppt](http://rcted.ncu.edu.tw/cci/cci_news951027-2.ppt)

內政部(2003)。〈台閩地區02-03年結婚人數按年齡及婚前婚姻狀況〉，《內政部統計資料服務網》。上網日期：2008/10/05。網址：<http://sowf.moi.gov.tw/stat/year/y02-03.xls>

內政部(2004)。《九十二年外籍與大陸配偶生活狀況調查報告》。臺北：內政部出版。

內政部(2008a)。〈96年底在臺外籍人士統計〉，《內政部統計資料服務網九十七年11月11日統計通報》。上網日期：2009/02/25。網址：<http://www.immigration.gov.tw/aspcode/961111>

內政部(2008b)。〈人口靜態統計〉，《內政部統計資料服務網九十七年9月人口統計速報》。上網日期：2008/10/9。網址：[http://www.moi.gov.tw/stat/news\\_content.aspx?sn=1648](http://www.moi.gov.tw/stat/news_content.aspx?sn=1648)

王宏仁 張書銘(2003)。〈商品化的跨國婚姻市場：以台越婚姻仲介業運作為例〉，《台灣社會學》，6：177-221。

王宏仁(2001)。〈社會階層化下的婚姻移民與國內勞動市場：以越南新娘為例〉，《台灣研究季刊》，41：99-127。

王明輝(2004年6月)。〈親密愛人是自己人還是外人？〉，世新大學社會發展研究所「全球離：全球化時代移民/工業社會文化變遷學術研討會」論文。臺北，木柵。

台視編纂委員會(1982)。《台視二十年：中華民國五十一年至七十一年》。臺北：台灣事業股份有限公司。

朱全斌(1998)。《媒體、認同與傳播新科技：電視閱聽眾研究的演進》。臺北：遠流。

行政院主計處(2005)。〈社會發展趨勢調查—時間運用〉，《行政院主計處》。上網日期：2008/04/19。網址：<http://www129.tpg.gov.tw/mbas/society/time-93/index2.htm>

吳清山(2004)。〈外籍新娘子女教育問題及其因應策略〉，《師友》，441：4-12。

吳翠珍(1994)。〈兒童之電視釋義基模初探〉。《新聞學研究》48：1-41。

刪除: [http://www.gov.tw/EBBOOKS/TWANNUAL/show\\_book.php?path=3\\_009\\_003](http://www.gov.tw/EBBOOKS/TWANNUAL/show_book.php?path=3_009_003)。  
沙依仁、江亮演、王麗容  
(1999)《人類行為與社會環境》。台北，空中大學。

林義男譯(1995)。《社會學》，台北：麥格羅希爾。(原書 Donald Light Jr. & Suzane Keller [1992]。Sociology, a brief edition. New York: The McGraw-Hill.)。

。Paris: Seuil。

陳志賢(2005)。〈商業電視是榨既剝削又歧視的生意？—電視商品閱聽人的生產與家庭論述〉，《新聞學研究》83：167-210。

楊艾俐(2003)。〈臺灣變貌—新移民潮〉，《天下雜誌》271：94-99。

功能變數代碼變更

刪除: 研考會

刪除: 2007

刪除: 第十章 媒体與文化台閩地區大眾傳播事業統計(民國84年至民93年)

刪除: 2006 台灣年鑑

刪除: 2007

刪除: 2

刪除: 5

功能變數代碼變更

格式化: 字型: (中文) 新細明體, 字型色彩: 自動

李瑞金 張美智 (2004)。〈從文化觀點探討東南亞外籍配偶在台灣之生活適應〉，《社區發展季刊》，101：176-181。

沈倬如、王宏仁 (2003)。〈「融入」或「逃離」？— 越南新娘的在地反抗策略〉，《文化研究月報》，29：121-128。

周美珍 (2001)。〈新竹縣「外籍新娘」生育狀況探討〉，《公共衛生》，283：255-2

林芳玫 (1996)。〈阿信連續劇觀眾研究：由觀眾詮釋模式看女性與社會規範的互動關係〉，《台灣社會研究》季刊 22：153-193。

林芳玫 (1996)。〈閱聽人研究 質化與量化研究方法之比較〉，《國立政治大學研究通訊》，6：1-25。

林開忠 (2006)。〈跨界越南女性族群邊界的維持與變遷：食物角色的探究〉，《台灣東南亞學刊》3：63-82。

林福岳 (1996)。〈閱聽人地理學—以「民俗學誌」進行閱聽人研究之緣起與發展〉，《新聞學研究》，52：167-186

邱淑雯 (1996)。〈在地國際化？外籍新娘的在地化：就讀嘉義地區國小補校的外籍新娘之社會生活〉，中研院社會問題推動委員會「台灣社會問題研究學術研討會」論文。臺北，南港。

邱淑雯 (2001)。〈女性移民：文化邊界標誌與認同〉，《當代》，164：92-104。

邱淑雯 (2003)。〈越境者媒體：臺灣的外勞廣播節目〉，《新聞學研究》，75：73-102。

南投縣政府民政局 (2007)。〈南投縣各鄉鎮市 96 年 1 月各村裡鄰戶數及人口統計表〉，《南投縣政府民政局統計資料》。上網日期：2007/02/15。網址：<http://www.nantou.gov.tw/big5/download.asp?dptid=376480000AU100000&catetype=01&cid=621>

唐維敏譯 (1996)。《大眾傳播研究方法—質化取向》，臺北：五南圖書。(原書 Klaus B., & Nicholas W. J. [1995]. *A handbook of qualitative methodologies for mass communication research*. London: Routledge)

唐維敏譯 (1998)。《英國文化研究導論》，臺北：亞太。(原書 Turner, D. [1996]. *British cultural studies-An introduction*. London: Routledge.)

夏曉鵬 (2000)。〈資本國際化與國際婚姻：以台灣的「外籍配偶」現象為例〉，《台灣社會研

刪除：，

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體, 字型色彩: 自動, (符號)新細明體

格式化: 字型: (英文)Times New Roman, (中文)新細明體, 字型色彩: 自動

究季刊》，39：45-92。

夏曉鵬（2001）。〈外籍配偶現象之媒體建構〉，《台灣社會研究季刊》，43：153-196。

夏曉鵬（2002）。〈流離尋岸：資本國際化下的「外籍新娘」現象〉，《台灣社會研究叢刊》，9：160-205。

孫曼蘋（1998）。〈青少年新電視使用與其家庭人際關係之研究〉，《新聞學研究》，54：211-220。

孫曼蘋（1998）。〈都會家庭多頻道電視使用、家庭休閒、家庭人際關係之研究〉，中華傳播學會 1998 年會暨論文研討會。

孫曼蘋（2001）。〈青少年家用電腦使用之研究－質化研究法初探〉，《廣播與電視》，16：27-34。

翁秀琪（1993）。《大眾傳播理論與實證 閱聽人研究》。臺北：三民書局。

國姓鄉公所網頁（2007）。〈關於國姓-人文〉。《國姓鄉近十年來人口統計表》。上網日期：2007/9/20。網址：<http://www.guoshing.gov.tw/1-2.asp>

張錦華（1994）。《傳播批判理論》。臺北：黎明文化。

張煜麟（1998）。〈台灣有線電視系統先驅者的研究〉，中華傳播學會 1998 年會暨論文研討會。

教育部（2007）。〈教育程度結構-按 25 到 64 歲人口計算〉。《教育統計指標之國際比較》。上網日期：2008/10/27。網址：[http://www.edu.tw/files/site\\_content/B0013/i2007\\_1-2-1.xls](http://www.edu.tw/files/site_content/B0013/i2007_1-2-1.xls)

許雅惠（2004）。〈東南亞外籍配偶家庭兒童生活狀況之研究〉，「外籍大陸配偶弱勢兒童外展服務研討會」論文。台中：東海大學。

郭貞（1994）。〈認同形成、家庭溝通型態以及青少年媒介使用：一個整合模式〉，《新聞學研究》，48：99-121。

陳世敏（1983）。《大眾傳播與社會變遷》，臺北：三民書局。

陳炳宏、鄭麗琪、楊雅雯（2000）。〈台灣有線電視產業之系統與頻道市場集中度研究〉，中華傳播學會 2000 年會暨論文研討會。

陳家霖（2008）。〈藍綠立場，家庭、人際關係不定時炸彈〉，《好消息月刊》，159：43-62。

曾立（2006年8月16日）。〈南投外籍配偶家庭佔二十分之一〉，《中央社》。

馮建三譯（1995）。《電視：科技與文化形式》，臺北：遠流。（原書 Morley, D. [1992].

刪除：現代家庭電視收看、家庭休閒、家庭社會關係之研究：質化研究法初探

刪除：〈

刪除：，……

刪除：論文〉

刪除：，……

刪除：，……

刪除：論文〉

格式化：字型色彩：自動

刪除：，……



*Television: Technology and cultural form.* London: Fontana.)

刪除: London: Routledge

黃光國(1973)。《自卑與超越》，臺北：志文出版。〈原書 Alfred Adler. [1939] *What Life Should Mean To You.*〉

刪除: London: Routledge

黃浩榮、黃靖芬(2002)。〈「外籍新娘」的媒體形象再現——以2001年報紙新聞報導為例〉。輔仁大學主辦「第四屆媒介與環境學術研討會」論文，臺北，新莊。

刪除: 龍冠海(1974)。《社會學》，臺北：三民書局。

黃葳威(1999)。《文化傳播 華人移民的跨文化適應》。臺北：正中書局。

蘇邦捷、曾仁美、毛萬儀、陳坤虎、方吉正(2002)。《心理學》。臺北：永大書局。  
[... [20]]

葉啓政、顧忠華、黃瑞祺、蘇峰山、鄒川雄(1995)。《社會科學概論》。臺北：空中大學。

刪除: Anderson, B.

葉晨譯(1979)。《人類動物園》，臺北：巨流圖書。〈原書 Desmond Morris. [1971] *The Human Zoo.* New York: Dell Publishing Co..〉

(1991). *Imagined communities: Reflections on the origin and spread of nationalism.* London/New York: Verso.

廖彥翰(2006年10月24日)。〈國姓鄉印尼新娘特多「源」都是客家人〉。大紀元。日期：2007/3/18 網址：<http://www.epochtimes.com/b5/6/10/24/n1496912.htm>

Ang, I. (1996). *Living room wars: Rethinking media audiences for a postmodern world.* London: Sage.

羅非易(1998)。《台灣電影：政治、經濟、美學》。臺北：遠流。

Ang, I. (1985). *Watching 'Dallas': soap opera and the melodramatic imagination.* London: Methuen.

盧嵐蘭(2007)。《閱聽人與日常生活》。臺北：五南書局。

Bauer, Raymond. (1964). *The obstinate audience: the influence process from the point of view of social* [... [21]]

賴其萬、傅傳孝譯(1972)。《夢的解析》，臺北：志文出版。〈原書：Sigmund Freud, [1900] *interpretation of dreams.*〉

刪除: Douglas, M. & Isherwood, B. (1979). *The world of good: Towards an anthropology of consumption.* London: Allen Lane. [... [22]]

謝國雄(1997)。《純勞動：台灣勞動體制諸論》。臺北：中央研究院社會學研究所。

藍采風(1996)。《婚姻與家庭》，臺北：幼獅出版社。

## 英文部分

Bausinger, H. (1984). Media, technology and everyday life media. *Culture and Society*, 343-352.

Bourdieu, Pierre. (2001) *Masculine domination.* UK: Cambridge, Polity Press.

Goodman, I. F. (1983). Television's role in family interaction: a family system perspective. *Journal of Family*, 4, 405-424.

刪除: Goffman, E. (1959). *Presentation of self in everyday life.* Garden City, N. Y.: Anchor.

Habermas, J. (1987). The theory of communicative action. Vol. 2, *Life world and system critique of functionalist reason.* Boston: Beacon Press.

刪除:

Hobson, D. (1980). *Housewives and the mass media*, London:Hutchinson.

Hobson, D. (1982). *Crossroads':The drama of a soap opera*. London:Methuen.

Hodge, R. & Tripp, D. (1986). *Children and television: A semiotic approach*. London: Cambridge Polity.

Kubey, R. (1986). Television use in everyday life: Coping with unstructured time. *Journal of Communication*, 36(3), 108-123.

Lazarsfeld, P. et. al. (1948). *The people's choice*, New York:Columbia University .

Lindlof, T. & Traudt, P. (1983) . Mediated communication in families, in M. Mander *Communication in Transition*. New York: Praeger.

Lodziak, (1987) *The Power of television*. London: Frances Pinter.

Lull, J. (1980). The social uses of television, *Human Communication Research*, 6(3): 197-209.

Lull, J. (1982). How families select television programmes: A mass observational study. *Journal of Broadcasting*, 26, 175-215.

Lull, J. (1991). *Inside family viewing*. London: Routledge.

McQuail, D. & Windahl, S. (1981). *Communication models for the study of mass communication*. UK: Longman.

Medrich, E. (1979). Constant television: A background to everyday life. *Journal of Communication*, 26(3), 32-56.

Morley, D. (1981). The "Nationwide" audience: A critical postscript. *Screen Education*, 39, 3-

Morley, D. (1986). *Family television : Cultural power and domestic leisure*. London: Routledge.

Morley, D. (1992). *Television, audiences, and cultural studies*. London: Routledge.

Moore, S. (1988). *Media, culture and society*. London: Routledge.

Nyman, C. (2004) The social nature of money: Meaning of money in Swedish families. *World Studies International Forum*, 26, 79-94.

Silverstone, R. & Hirsh, E. (1992). *Consuming technologies: Media and information in domestic*

刪除: Lefebvre, H. (1991). *Critique of everyday life* (John Moore, Trans.). London: Verso.

Lefebvre, H. (1984). *Everyday life in the modern world* (Sacha Rabinovitch, Trans.). New Brunswick: Transaction Publishers.

刪除: .

刪除: Lukacs, G. (1977). *History and class consciousness*. London: Merlin Press.

格式化

刪除: Audience

格式化: 字型: (中文) 新細明體

刪除: Critical

格式化: 字型: (中文) 新細明體

刪除: Postscript

格式化: 字型: (中文) 新細明體

*spaces*. London: Routledge.

Silverstone R.(1994). *Television and everyday life* . London: Routledge.

Turner, D. (1992). *British cultural studies-An introduction*. London: Routledge.

~~Van Evra, J. (1998). *Television and child development, television and family context*.  
Lawrence Erlbaum Associates.~~

删除: Valentine, G. (2006).  
Globalizing intimacy: The role  
of information and  
communication technologies in  
maintaining and creating  
relationships. *WSQ: Women's  
Studies Quarterly*, 34(1& 2),  
365-393. .

**刪除:** West, Candace. & Sarah Fenstermaker.(1995). *Doing difference doing gender, doing difference: Inequality, power, and institutional change*. New York: Routledge.

**刪除:** 附錄 :

**格式化:** 字型: 粗體, (符號) 新細明體

**格式化:** 字型: 粗體





跨國婚姻家庭是當前台灣社會科學研究的重要議題，但有關在外籍配偶家庭中，電視媒介的使用狀況卻仍蒙著一層面紗。本研究的主要目的，在於瞭解外籍配偶家庭日常生活與收看電視的關連性，觀察收看情境中如何協商互動，並進一步探究其原因，找出建構這些行為模式的核心動力。在觀點上，採行社會學的功能論、衝突論和符號互動理論三者交互並用，觀察電視在外配家庭的功能，以及成員之間的互動模式，更深一層的詮釋意義，則擷取精神分析的研究方法，將個人生命歷程中的「銘記」，轉化為符號意義，對照受訪者當前的生活情境，找出關連性並加以詮釋。

收看電視

視機，客廳、公公房間和編號 1 2 女主人的房間各有一台電視

在房間看電視。

這個家庭婆媳之間有很好的互動，尤其煮飯做菜的時候，婆媳會一

ase1 2 女主人的先生處在太太與父母的

夾縫中，卻擔心左右鄰居閒言閒語，不

m 太所持觀點的理由認為，實際的家庭生活是瞬息萬變的，必須採全面性的觀察，一方面看出觀眾在收看同樣節目的時候，如何詮釋文本內容，另一方面是他們在收看電視時，所牽涉到的家庭關係。所以電視的基本消費單位應該是家庭，而非個別的閱聽人。因此必須注意家庭個別成員在收看不同電視內容時所產生的

不同反應，也就是把個別的收看活動放進家庭關係中做分析。

實際上在我們現實生活中也經常發生這種例子，例如，總統選舉期間，政治評論家胡忠信在一篇月刊（好消息月刊，2008）中提到自己家庭內部看到電視的情形：

「任何的政治看法，都不要帶到床第上討論，我以我岳父、岳母為例，一位是深藍、一位深綠，所以他們會各自一個房間看電視，避免衝突。」

這段描述點出即使在同一個家庭裡面，夫妻也會因為各自的意識型態不同，對電視內容的解讀也會產生歧異，為了為持維持家庭關係避免衝突發生，所採取的策略就是各看各的電視。過去的量化研究，認為看電視只是家庭裡面一種被動的活動。但以這例子來看，閱聽人在看電視的時候是以積極互動方式和電視內容展開對應。這呼應了 Morely 所特別強調的重點，媒介的內容必然與閱聽人自己或生活內涵、生活經驗發生聯繫，因為電視閱聽人不僅僅只是單純的觀眾，他在社會上必有一個位階，可能是企業主、公務員、教師、農民、勞工、家庭主婦或學生。這些生活背景、職業、社會地位、經濟收入等等，都會和媒介訊息產生交互

作用 (Morely,1992)；這種觀眾語文與文本內容產生展開對應的例子，每天晚上在台灣政論 call in 節目也都可以看到鮮明的例證。

量化研究另一個問題（「方法」的批評應放在下一章），則是把家庭觀眾做了理性假設，但在現實家庭的生活脈絡中，人們也不會只專注在電視這一件事情上面，在這活動的同時，往往交雜著其他事情同時在進行，這情況正有如孫曼蘋（）所觀察到的，在看電視的情境中，媽媽還一方面忙著幫家人準備水果。這種互動方式其實隱含著另一種動機，雖然量化的調查並沒有進一步指出母親為家人準備水果的用意，但以常理推測，不難想到媽媽希望藉著看電視的時機，讓家人氣氛更融洽。其實很多傳播學者，早已經注意到每個行為模式背後的動機問題，孫曼蘋觀察到現象和 **bBausinger** 所觀察到的例子很類似，他她舉出一個母親對足球完全沒興趣，但她卻整晚陪著兒子一起看足球，還表現出興致勃勃的樣子聽他兒子長篇大論的球評，**bBausinger** 進一步指出，母親的目的其實並不是在看電視，而是希望透過電視多陪陪兒子，增加家庭互動（**bBausinger**,. 1984）。但這類的家庭互動關係與行為模式，是必須透過進一步的觀察與訪談才能解釋其意義。也就



是 Not clear

如何觀察一個家庭內部的生活脈絡，（1986）採取的研究方式，是從性別、權力的觀點切入，他認為觀察一個家庭的活動之前，基本上要先找出每個成員不同的權力地位，例如：性別、年齡、主要經濟收入者，因為這些都會影響家庭成員的地位。這些權力關係都會牽動著家庭的收視行爲。例如，男性通常掌握了家中的電視遙控器，遙控器就如同家中權力的符號象徵，男主人通常可以坐在沙發上，手握遙控器依照自己的喜好隨機轉台，不顧一旁的太太或子女，雖然太太心理覺得不舒服，但通常也只能任由先生這做。在性別與電視的使用行爲上，過去的許多研究指出 (sources?)，男性表現出喜歡運動節目、新聞、影片類型節目，有些男性觀眾，會預先翻閱報紙上的電視節目表，圈選出想看的節目，如果節目時間相衝突，會利用錄放影機測錄節目找時間再看；「看電視」時所表現出來的態度是相當專注的，他們目不轉睛的注視著電視螢光幕，唯恐錯過任何一個精彩鏡頭或重要片段，專注的程度是不容許受到干擾，例如太太在一旁談話或聊天，往往會被先生口頭制止或被「請」到別的地方。

但女性的收看情境卻有很大的不同，女性在收看電視的同時，手邊往往伴隨著許多家事要做，再不然就是邊看電視邊與人聊天；她們並不容易好好的靜下心思看一齣影片或一個節目，在她們觀念裡，光「看電視」這件事情實在太浪費時間，所以手邊都會有些工作同時在進行，例如：打毛線、燙衣服或其他瑣碎的家務事 (sources?)。Morley 曾反問過一些但在男性，對女性這種看來，女性邊看電視邊聊天或做其他事情「邊看電視邊聊天或做其他事情」的觀看行爲，多數的男性這種觀看行爲都認爲，簡直是不可思議！

男性和女性收看電視的行爲與態度雖然不一樣，但(1992)認爲，這並不能夠表示「性別」展現在收視行爲的「特質」。依照《家庭電視》研究進行的當時(1986)，英國社會的男女關係仍是一個以父權爲主導的社會，男性除了在他職場上班的工作時間，回到家中很自然的把家裡當成是一個自我放鬆心情、休閒的地方；但女性不管是家庭主婦或是職業婦女，回到家中依然把家務事當成是自己分內的工作，即使在看電視時，也是盡量把握時間兼做其他的工作。所以這種「看電視」的性別差異，並不能夠用性別

單純的以二分法將它視為為男性女性的行為特質。而是從社會的文化、觀念、價值中所建構出的性別認同。

(1986) 觀察到男女收看電視的行為，除了受到家庭地位和社會框架的影響之外，和家庭經濟的主導權也有很深的關連。傳統上，家庭的經濟來源主要來自於男主人的工作收入，通常家庭經濟的來源者，很自然的成為家庭權力的主導者；沒有主詞？表現在收看電視的行為特徵上，就如同把遙控器掌握在手中，或是當家人看電視「擺不平」的時候，擔任仲裁者的角色，或是依照自己看電視的「時間表」看電視；但一旦男主人失業或失去家庭經濟的主導地位，所表現出來的行為也會有所改變，失業男子因為閒賦在家的時間很有彈性，所以願意騰出主要的時間給家人看電視，他則利用大家上班上課的時間看預錄節目，在家庭生活中也表現得比較願意分擔其他家庭工作。

從內政部兒童局所做的一項「東南亞外籍配偶家庭兒童生活狀況之研究」發現，外籍母親和子女最常做的三件事情，依序是：看電視、聊天、做功課（許雅惠，2004）。這項研究更進一步指

出，看電視不僅是外籍配偶家庭當中的重要活動，也是親子之間重要的溝通媒介。

家庭是電視使用最頻繁的場域，家庭媒介的使用往往也受到其生活脈絡的影響，從最表層的休閒娛樂、到社會背景、個人心理層面的投射都和生活架構息息相關，人們最常在家裡看電視，因此選擇與使用這些訊息的過程，必然受制於這個環境所發生的各種狀況（Morley, 1995）。有學者認為，在所有形式的社會訊息交換中，性別、種族、階級是永遠存在的議題 (West & Fenstermarker, 1995)，(sources?)

下邏輯有問題夏曉鶯如何產生人際互動到社會文化系統、家庭內部性別、權力邏輯推論很奇怪！？

每節尾應有一段小結論

Morley 論述太多太長，why？

文獻多只限於書籍，沒有期刊？

沒有 update 最新研究論述？

看完後仍不清楚焦點為何？這一章節應是本研究重點，要多費心處理

第 9 頁: [7] 刪除

Kin

2008/7/23 12:11:00 PM

此處需要轉接句或段。忽然出現南投縣？Why it?與前述有何關連？

南投縣是一個典型的農業縣，人口並不多。；根據縣政府社會局的統計，南投縣的總人口數大約有 535,485 人，男性人口數 277,847 人，女性 257,683 人，男性人口比女性多出 2 萬多人，尤其農業型的鄉鎮男女比例更為懸殊；這種現象在國姓鄉、水里鄉、中寮鄉等幾個鄉鎮特別顯著（南投縣政府民政局，2007）；這種情況促使外籍配偶人數不斷增加，目前南投縣的外籍配偶人數已超過七千人，佔全縣總人口數的百分之一點三，比率已經不低，如果以家庭戶數分析，外籍配偶家庭已接近總戶數的百分之五，幾乎二十個家庭便有一個家庭有外籍配偶（曾立，2006）。應倒敘，先述國姓的外籍配偶家庭，

第 15 頁: [8] 刪除

Kin

2008/7/23 11:34:00 AM

的回顧找出其中關聯並媒介使用與生活環境研究困難、侷限等，應放在最後一章討論觀察受訪者卻未必能傾向社工員相當研究者與社工員的信任基礎。，，，也就是受訪者與研究者之間已存在著不同位階的不對等關係。因但即使在量化調查的過程中也同樣會遭遇這類問題，適度的回饋，例如附上回郵、感謝函、小禮物等方式，都有助於調查的進行。研究者期訪談。沒有先引介？，。核心家庭指出的和家庭與行為模式媒介使用經驗

## 第五節 訪談

建議以下段落移到「方法」篇

但即使訪談範圍縮小為國姓鄉港源村的外籍配偶家庭，在實際訪查上仍然遭遇許多困難，研究初期係透過種種關係，先認識南投家扶中心主任，透過採訪工作之便和中心主任建立關係，但這種因為工作之便，以及經由單位主管引見的關



係，仍無法取得社工員的信賴；社工員因為長期從事輔導工作，已經和輔導對象建立互信的情誼關係，立場也趨於保護這些家庭；因此，即使是經由主管引見的人際關係，剛開始仍對研究者仍具有排斥性，認為這是研究者對「他們的」個案的一種剝削，這種成見不容易打破，研究者必須做出適度的回饋，這種對立關係直到研究者主動加入家扶中心捐款人，每月固定捐助弱勢家庭，才逐步消除社工員的疑慮。（（是否太過功利了？））

雖然有社工員的引見，但與訪談個案如何建立關係仍是困難重重。「做這種研究要做什麼？」幾乎是每踏入一個家庭所必須面對的疑惑，謝國雄以他多年的田野調查經驗（1997）指出，這種疑惑反映了被研究者心目中的社會分工和社會階級。他認為，田野調查接觸受訪對象的第一個難題，就是如何向受訪者解釋解釋研究的目的，因為在這個互動關係的背後，已經安插了一個「研究者」的角色，對被研究對象而言，自然會產生一個現實的想法：「這個研究對他有什麼利弊？」；因此該不該回饋給受訪者，成為從事田野調查工作所遭遇的困擾。為了順利進行研究工作，本研究採取適度回饋的方式，從初次訪問的幾次經驗中發現，準備一點孩子的

學用品作為拜訪的小禮物，既符合台灣社會的人情世故，也可適度的消除受訪者的疑慮，對日後建立互動關係也有很大幫助。

研究初期，選定個案的工作極為困難，剛開始雖然選定 15 個訪談對象，但其中三個家庭經過初步拜訪之後，發現家庭子女太小，或外籍配偶本身不看電視而放棄；最後挑選 12 個外籍配偶家庭，就家庭組織而言，涵蓋親子兩代、三代同堂和延伸家庭三種不同類型家庭，尤其台灣鄉間受傳統大家庭觀念影響較深，三代同堂的家庭仍相當普遍，這類家庭與西方文化研究的兩代個案略有不同，可提供不同的觀察面向。另外，就家庭男主人的職業別而言，包含了勞工家庭、典型農家、和飲食店業者以及畜牧農，但整體而言，仍以勞動階層的家庭佔大部分。

初次的聯繫與拜訪，倚賴家扶中心社工員帶領，尤其第一次登門拜訪，女性受訪者大多存有疑慮，或顧忌其他家人的想法，通常會顯得不自在，尤其以先生不在家的外籍配偶，和

三代同堂的家庭比較明顯。遇到這種研究困境，必有依賴社工員協助說明來意，才能化解受訪者心中疑慮。

首次的登門拜訪，大多只能簡單說明研究目的，以消除受訪者的疑慮；謝國雄（1997）指出，「言淺不言深」這是社會互動的基本法則。在彼此尚未建立信任關係之前，是很難獲得深入資料；因此談話的時間、內容都必須拿捏，但仍須盡力從簡短的社交性的交談中，蒐集家庭背景資料，成員、職業以及家庭作息時間，並從這些資料中，擬定下次訪談內容以及約定下次訪談時間。

由於每個家庭的作息時間和生活習性不同，因此必須慎重的挑選訪談時間與觀察重點，這其中包括受訪者能明白指出的生活習慣和作息，以及更進一步的所能自我意識的管理規則；另一部份則是受訪者不容易自我清楚意識到的層次，必須透過觀察方式，詮釋家庭成員之間的互動方式，客廳擺設，媒體的空間安排，所產生的意義。

第 15 頁: [10] 格式化

傳播學院

2008/4/17 1:06:00 PM

字型: Times New Roman, 16 點, (符號) 新細明體, 非醒目提示

第 15 頁: [11] 刪除

Kin

2008/7/24 12:33:00 AM

從過去電視與家庭的文獻探討中，我們已經得知電視是家庭式互動的重要休閒媒介，電視可以拉近家庭成員之間的情感，經常全家一起看電視的家庭，家人的感情會更緊密，也比較容易共同參與其他的家庭活動。即使家中的成員沒有一起看同樣的電視節目，透過事後的分享和經驗交換，也能促進家人溝通。

另外，在大人的從旁解說下，電視還能幫助兒童建構對現實世界的認知，也比較容易理解大人的語彙。但另一方面，電視可能是心情不佳、孤獨、排遣寂寞的媒介工具；這一大類以電視與家庭成員的關係互動，作為觀察與訪談的重點。

1. 觀察家庭收看視電視情境成員之間的互動關係？
2. 觀察家庭成員如何開啓電視話題？
3. 瞭解家庭成員共看電視和個別看電視的心情與動機？

放在以及電視與家庭成員的人際互動上從觀察與訪談的內容，探詢收視行為的移到前段



## 第二大類題目：媒介使用與權力層次之關係

**Morley (1986)** 宜置於文獻部分，以下同什麼協商方式，建立彼此都能接受的共同情境，再從這些情境，發展出互動的原則。

1. 觀察家庭內部，個別空間、電視機對個別成員的關係？
3. 瞭解日常工作分配規則？這些規則如何被建構？

第四類提要：

這類問題提要焦點著重在兩個層面，第一是社會階層對家庭收視行爲的影響；另一個問題則是傳統社會觀念與收視行爲的關連性關係。從過去的文獻探討中，得知家庭的社經地位、教育程度、職業等都會直接或間接的影響家庭的收視行爲，例如勞工家庭的父母忙於工作，比較沒有時間陪孩子，家中的孩子看電視的時間相對而言會比其他多；其次，勞工家庭（這是英國文化）經濟資源比較少，沒有錢從事其他的休閒活動，看電視成爲家庭主要的娛樂。此外，家庭空間缺乏個人隱私（台灣、美國也是嗎？），看電視則可能成爲逃避心情不佳的媒介。

另一個面向，則是傳統社會的觀念、文化對家庭收視行爲的影響。特別是社會文化所建構的性別認同，從過去的研究發現，在父系社會的脈絡下，男性理所當然的把家庭視爲下班之後的休憩場所，看電視是一件「放鬆心情」和「必須專注」的休閒活動；但女性不管是家庭主婦或職業婦女，往往不能擺脫社會對女性所賦予的家庭工作。

觀察研究對象的社會階層與收視行爲的關連性。

觀察男女性別的收視行爲，與社會建構之關係。

外籍配偶因爲原生家與本國文化不同，存在著語言、文化上的隔閡，從過去的文獻得知，媒介使用對外籍配偶消除文化疑慮以及融入本國文化具有一定的幫助，透過第一類提要可以觀察電視在外籍配偶家庭中所扮演的角色，除了人際互動的觀察之外，也必須特別是語言學習以及文化認知的功能；第二類提要，則是觀察家庭收視行爲與權力層次的關係，尤其是性別、與經濟這兩項因素，如何左右媒介使用規則。第三類提要，有關外籍配偶在台灣社會處境，多指向這類家庭社經地位、教育程度偏低現象，應注意社會位階與收視行爲之間的關連性，此外，一般有關外籍配偶的研究，也多指出外配弱勢的家庭地位，這些社會外在的文化因素，以及家庭內部的階級地位，是否直接或間接影響收視行爲，是觀察的主要重點。

字型: Times New Roman, 16 點, (符號) 新細明體

字型: Times New Roman, 16 點, (符號) 新細明體

以十二個家庭作為本研究之深度訪談與參與觀察的對象（個案家庭基本資料如下表）。訪談個案包含五個核心家庭、一個三代家庭和六個延伸家庭，其中 case9 個案 9 是守寡的外籍配偶帶著三個孩子和她的妹妹兩個家庭共住一屋，case11 的越南籍配偶先生已歿，帶著兩個孩子和男友以及男友母親同住較為特殊。除了這兩個單親延伸家庭之外，case 6、case8、10、case 個案 12 都屬於三代同堂的延伸主幹家庭，成員除有夫妻、子女、公婆之外還和小姑、叔伯同住。個案的選擇採用不同類型的家庭來區分差異性，例如：父親的職業別、年齡差距、核心或三代同堂的家庭、夫妻有無共同生活、母親來台資歷的差別等等，從不同的研究典型當中，探索電視與家庭生活，所可能帶來的不同影響。以下就 12 個個案家庭，以表格概略說明家庭背景。

訪談個案一覽表：

|    |    |    |    |    |      |    |    |    | 0  | 1   | 2   |
|----|----|----|----|----|------|----|----|----|----|-----|-----|
| 型態 | 家庭 | 家庭 | 家庭 | 家庭 | 主幹家庭 | 家庭 | 家庭 | 家庭 | 家庭 | 延伸主 | 家庭  |
| 成員 |    |    |    |    |      |    |    |    |    |     |     |
|    |    |    |    |    |      |    |    |    |    |     |     |
|    |    |    |    |    |      |    |    |    |    |     |     |
|    |    |    |    |    |      |    |    |    | 歲  |     | 9 歲 |





|     |     |     |     |    |    |    |     |     |    |   |    |    |
|-----|-----|-----|-----|----|----|----|-----|-----|----|---|----|----|
| 音機  | 文錄音 | 文錄音 | 文錄音 | 音響 | 音響 | 音響 | 文錄音 | 文錄音 |    |   | 音響 |    |
| 設備  |     |     |     |    |    |    |     |     |    |   |    |    |
| 語言  |     |     |     |    |    |    |     |     | 台語 |   | 台語 | 台語 |
| 經濟狀 | 年   | 年   | 年   | 年  | 年  | 年  | 年   | 年   | 年  | 年 | 年  | 年  |

第 15 頁: [15] 格式化 傳播學院 2008/6/18 11:27:00 PM

字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體, (符號) 新細明體

第 15 頁: [16] 格式化 傳播學院 2008/6/19 9:50:00 AM

字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體, (符號) 新細明體

第 15 頁: [17] 格式化 傳播學院 2008/6/19 9:50:00 AM

字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體, (符號) 新細明體

第 15 頁: [18] 格式化 傳播學院 2008/6/19 9:50:00 AM

字型: Times New Roman, 12 點, 非粗體, (符號) 新細明體

第 15 頁: [19] 註解 [傳播學院 21] 傳播學院 2009/2/28 9:51:00 PM

/19/2008

用餐時的彼此互  
動。

第 26 頁: [20] 刪除 Kin 2008/6/3 11:46:00 PM

龍冠海（1974）。《社會學》，台北：三民書局。

蘇邦捷、曾仁美、毛萬儀、陳坤虎、方吉正（2002）。《心理學》。

台北：永大書局。

第 26 頁: [21] 刪除

Kin

2008/6/3 11:47:00 PM

Anderson, B. (1991). *Imagined communities: Reflections on the origin and spread of nationalism*. London/New York: Verso.

Ang, I. (1996). *Living room wars: Rethinking media audiences for a postmodern world*. London: Sage.

Ang, I. (1985). *Watching 'Dallas': soap opera and the melodramatic imagination*. London: Methuen.

Bauer, Raymond. (1964). The obstinate audience: the influence process from the point of view of social communication, in *American Psychologist*, 19:319-328.

Blumler, Jay G. (1979). The role of theory in uses and gratification studies, in *Communication Research*.6:9-39

第 26 頁: [22] 刪除

Kin

2008/6/3 11:49:00 PM

Douglas, M. & Isherwood, B. (1979). *The world of good: Towards an anthropology of consumption*. London: Allen Lane.

Foucault, M. (1977). *Discipline and punish*. New York: Pantheon.

Foucault, M. (1980). *Power/knowledge: Selected interviews and other writings*. New York: Pantheon.